GARDEN OF THE GULF
Unisex Hairstyling Ltd.
RUE WATER-EST 436-5770 — 299, RUE WATER 436-2865 — SUMMERSIDE MALL 436-4558
HEURES D'OUVERTURE: du lundi au mercredi et le samedi de 9h a.m. à 5h p.m.
le jeudi et vendredi- de 9h a.m. à 9h p.m.

L'ASSURANCE-VIE
une bonne protection à bon prix
ROGER RICHARD
représentant de ASSOMPTION
151, Ave Linden, Summerside Tél: 436-7751

La Voix Acadienne Ltée
de l'Ile-du-Prince-Edouard

SUMMERSIDE, I.-P.-E. 6E ANNEE NO 21 Mercredi le 19 novembre 1980 20 cents

M.A.A.C.: Des représentants informent les francophones

A l'école régionale Evangéline, M. Maurice-X. Gallant (debout), président de la table-ronde, présente les représentants du M.A.A.C., M. Brian Hulton (à gauche) et M. Alcide DéGagné. (Autre photo en page 3)

par M.L.L.

I.-P.-E.- Avec l'arrivée du ministère des Affaires des anciens combattants à Charlottetown, environ 275 personnes seront employées au ministère en 1981 et un autre 475 en 1982 et 83; 50% de ces postes demanderont des candidats déjà bilingues ou désireux de le devenir en suivant des cours de français qui seront offerts par le ministère. Le ministère sera déménagé au complet en 1983 et jeudi dernier deux représentants se rendaient à l'école régionale Evangéline pour rencontrer les élèves et les informer de ce plan de déménagement et des positions qui seront alors ouvertes aux candidats bilingues.

Cette rencontre avait lieu dans le but de donner à ces élèves qui sont déjà bilingues la chance de se diriger vers ces positions qui, d'après les représentants, seront d'abord offertes aux candidats de l'Ile. Les élèves avaient la chance de poser des questions et d'apprendre dans quels domaines il y aura le plus d'ouvertures.

Pour demander de l'emploi auprès du ministère, on peut s'inscrire au Centre de la main d'oeuvre où un inventaire est gardé et lorsqu'une ouverture se présente, les candidats qualifiés doivent prendre part à un système de concours. Il y a un centre d'information à Charlottetown où les intéressés peuvent se renseigner sur la question d'emploi auprès du ministère.

Ces représentants du ministère, M. Brian Hulton, directeur des langues officielles et M. Alcide DéGagné, sous-ministre adjoint en finance personnelle et administrative se rendaient aussi au Centre J.-Henri Blanchard pour rencontrer la S.S.T.A. et le Conseil acadien de développement économique.

La région Evangéline- grand potentiel touristique

A la journée d'étude sur l'industrie touristique de la région Evangéline, assis de g. à d.: M. Gordon Roston, président d'Intertask; M. Henri Gallant, président de la l'A.T.E.; Mme Rosina Arsenault, secrétaire-trésorière de l'A.T.E. et M. Maurice-X. Gallant, coordonnateur de la journée.

par M.L.L.

D'après les experts invités à la journée d'étude sur l'industrie touristique de la région Evanégline et d'après les résultats des ateliers tenus pendant cette journée, la région Evangéline aurait un grand potentiel touristique. Aussi, le Village Pionnier Acadien devrait devenir le centre des attractions en offrant aux touristes la chance de vivre la culture acadienne dans le style et l'ambiance de la vie à l'époque des pionniers.

M. Gordon Roston, vice-président d'Intertask, qui fut invité à assister à la journée d'étude à titre de conseiller pour la préparation d'un plan de travail pour l'Association Touristique Evangéline, insistait sur le fait que la culture acadienne doit être la première chose à faire ressortir pour les visiteurs et que même les plages ne sont qu'un avantage secondaire. "Vous avez la culture acadienne; il faut vous en servir et c'est ça qui attirera le touriste." D'après lui il faut faire connaître la région par un événement grandiose tel un Festival de gigue qui deviendrait national et même international. Naturellement, il faudrait commencer petit et grandir avec l'expérience. M. Donald Arsenault, membre du panel, mentionnait l'année 1984, centennaire du choix du drapeau acadien à Miscouche, comme une date à viser pour un tel festival de danse.

L'Association Touristique Evangéline doit étudier les idées présentées à cette journée afin de mettre sur pied un plan d'action qui permettait de développer ce grand potentiel touristique de la région.

La journée d'étude eut lieu au Centre Goéland le 8 novembre et les membres du panel étaient en plus de M. Roston et M. Arsenault, M. Edouard Arsenault et M. Garth Staples du ministère du Tourisme. Le public était invité à cette journée.

375e anniversaire des Acadiens

Quelques 350 francophones de la région Halifax-Dartmouth se réunissaient à la basilique "St. Mary's" le dimanche 26 octobre pour une célébration eucharistique d'action de grâce, à l'occasion du 375e anniversaire de l'Acadie.

Mgr James Hayes a présidé la célébration avec Mgr Austin Burke, évêque de Yarmouth, et le Père Léger Comeau, président de la FANE, comme co-célébrants.

En réponse à une invitation de Mgr Hayes, les participants se sont rendus au centre pastoral pour un goûter.

PARTICIPACTION®

Boursière

En plus de s'être méritée son inscription gratuite à l'Université de l'Ile-du-Prince-Edouard par ses résultats scolaire, Mlle Gloria Arsenault, fille de M. et Alphonse Arsenault d'Abram-Village, a conservé la plus haute moyenne de son

Gloria Arsenault

groupe pendant sa première année d'études pédagogiques à cette institution. Au début de l'année, lors de la distribution de reconnaissances de mérite et de prix, elle fut la récipiendaire d'un montant de $100.00 accordé par les religieuses du couvent de Notre-Dame de Charlottetown.

Mlle Arsenault a fait ses études élémentaires et secondaires aux écoles Evangéline à Abram-Village.

Tout en faisant ses études, elle est monitrice de français en 4e, 5e et 6e années à l'école élémentaire Prince Street.

The Coach Room
AN OLD ENGLISH INN DINING ROOM
recommended by Chatelaine
The Linkletter Motel
CAA AAA
CENTRAL & MARKET
SUMMERSIDE
DIAL 436-2157
54 COMFORTABLE UNITS
'Islandia' RESTAURANT
Hospitality is our business
RELAX IN THE NEW
Heritage Taproom
the opulence of the past

Buffet chaud et froid à $4.50 + taxe

DU LUNDI AU VENDREDI
11h30 à 1h30 p.m.
aussi le vendredi
de 4h30 à 7h30 p.m.

METS ITALIENS EN SPECIAL LE MARDI ET METS CHINOIS EN SPECIAL LE JEUDI

Assemblée publique

Centre de services régional de Summerside
109, rue Water
le 26 novembre 1980 à 7h30 p.m.

Présentation et discussion sur "L'Energie à l'Ile-du-Prince-Edouard"

L'hon. Barry Clark et des représentants de la Corporation de l'Energie de l'I.-P.-E. seront présents. Des copies du plan de stratégie pour l'énergie sont disponibles au Centre de services régional.

Commission des pêches Assemblées publiques

La Commission de la Pêche de l'I.-P.-E. sous la présidence de Dr Ernie Weeks rencontrera les pêcheurs, les apprêteurs de poisson et autres qui sont intéressés à la pêche pour discuter les questions qui touchent l'industrie de la pêche à l'I.-P.-E. Toutes les assemblées commenceront à 6h30 p.m. et auront lieu aux endroits suivants:

Le 19 novembre 1980 (mercredi) Ecole élémentaire d'O'Leary, O'Leary
Le 20 novembre 1980 (jeudi) Ecole consolidée de Miscouche, Miscouche
Le 24 novembre 1980 (lundi) Ecole élémentaire de Mount Stewart, Mount Stewart
Le 25 novembre 1980 (mardi) Ecole secondaire régionale de Souris, Souris
Le 26 novembre 1980 (mercredi) Salle de Murray River, Murray River

Les questions à l'étude seront le marketing primaire et secondaire, la gestion des ressources, l'amélioration de la qualité, les permis et toute autre question que l'industrie de la pêche ou le public intéressé désire apporter à l'attention de la commission. Les personnes intéressées à la pêche à l'I.-P.-E. sont invitées à assiter aux assemblées ci-haut annoncées.

L'honorable Leo Rossiter
ministre de la Pêche

Pour vous besoins en éclairage à prix très compétitifs

The Fixture Mart

11, rue Granville, Summerside

Rabais de 1/3

du prix suggéré.

Nous avons aussi tout l'éventail de montures à tubes fluorescents d'ampoules électriques au prix de gros.

Pour livraison gratuite composez: 436-5454

Information
sur l'assistance du gouvernement aux entreprises

Vous êtes intéressés à lancer ou à étendre une entreprise commerciale?

De l'aide vous est disponible pour différents genres ou classes de nouveaux commerces ou d'expansion d'un commerce existant orientés vers la fabrication, l'apprêtage ou le secteur service.

Pour de plus amples renseignements contactez:
Le ministère du Tourisme, de l'Industrie
et de l'Energie
Service de l'Industrie
Province de l'I.-P.-E.

Téléphone:
892-0351- Charlottetown
838-2992- Montague
859-2400- O'Leary
687-3022- Souris
436-9191- Summerside

Offres d'emploi

Prince County Addiction Services

Ces concours sont ouverts aux hommes et aux femmes.

Officier en éducation Poste à plein temps

Emplacement- Summerside; il s'agit d'un poste professionnel responsable qui comporte le développement, la coordination et la mise en application des programmes dans la sphère de la toxicomanie (addiction) pour les patients et le personnel de Prince County Addiction Services aussi bien que les agences connexes, les écoles ou les groupes communautaires.
QUALIFICATIONS: La personne acceptée aura un diplôme universitaire en Education, en Education pour adultes ou un domaine connexe et aura en plus de l'expérience en Education dans le domaine de la toxicomanie chimique.

SALAIRE: Selon l'entraînement reçu et son expérience.

DATE DE FERMETURE DES DEMANDES: le lundi 17 novembre, 1980.

Conseiller communautaire en dépendance Poste à plein temps

Emplacement: Prince-Ouest. Il s'agit d'un poste technique responsable où on devra faire l'évaluation, et donner des services de référence et de counselling à la communauté sur les problèmes de la toxicomanie.

QUALIFICATIONS: Un diplôme B.A. plus et la manifestation de sa compétence au bureau d'évaluation. Un diplôme de travailleur social II plus deux années d'expérience et la manifestation de sa compétence au bureau d'évaluation. Une maturité bien établie avec la capacité de comprendre le malade et les soins à lui donner.

SALAIRE: $13,835- $17,505

On peut se procurer les formulaires de demande à Prince County Addiction Services, 216, avenue Schurman, Summerside, Ile-du-Prince-Edouard.

Heures des marées

Mercredi le 19 novembre

Summerside		Rustico	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
0110	3.0	0225	2.3
0655	3.7	0830	1.2
1145	3.2	1525	2.7
1820	4.3	2150	1.3

Rustico... on raconte

Du trimaille

Ine fois j'avions in jeune chiagne qui prainait dés "fits". Dans c'temps là on s'intchiètait pas tant dés chiagnes qu'asteure. J'vous dis, si c'ti-là à Elizabeth s'adounait a roter, ça s'rait su' l'doctaire au p'us vite. Pis si i' vomissait! Ben a s'rait capabe de prende dés "fits" yelle même!

Ca fait penser à la jeune couplée qu'avions in nouveau bébé. C'était des riches pis ils aviont ine sarvante. Ine soèrée la sarvante était pas là, pis lés deux d'zeux avont entorprit de changer le p'tit, ben c'était pas utile d'asseyer. Pou-ah! ça lés rendait malade!

J'avais arrangé in lit pou' notte chienne, pou' son "accouchement", coume qu'i disàng. Pis dans la grand' boète de "cardboard" j'avais mis ine lotte de bréyàngs, pis pardessus ça j'avais éparré in drap blaigne! C'était dans l'coigne du tambour. A s'a couché pis j'l'avons laissé faire.

Après in élaigne j'ai té la 'oir, pis al avait toute défait son beau nique, pis al avait toute ch'té lés bréyangs pis le drap en d'hors!

I' faisait noir pis Hélène voulait mette la clairté dans là. "Ben", j'ai dis, "és-tu rusée? Lés bêtes avont leu p'tits dans la noèreté. Ils avaont point besoigne de "swag-lamp"!

J'avions ine chatte jalouse. Ine fois al avait sauté à la face du jeune matou, pis j'men ai mîé, pis a m'a grafigné au pougnet. Ine pareille coupure! J'vous dis que dés chats ça dés ongues coume dés rasoés! Boune chance qu'i' sont pas p'us làng parce que j'crois rel qu'a m'arrait coupé la magne "right clean off"!

Devine! dévinaille! Quoi c'ést qu' la tête nue au vieux Godbout?

C'est-in "skating-rink" pou'lés 'tits poux!

Réunion du Conseil d'administration de la SSTA

Le Conseil d'administration de la SSTA tenait une réunion régulière au Centre J.-Henri Blanchard, samedi dernier, le 15 novembre.

Les membres se penchaient d'abord sur le travail dans le secteur jeunesse, soit le travail accompli par l'association Jeunesse Acadienne à l'aide de ses deux animateurs Paul Gallant et Robert Maddix. Il fut question bien sur des suites du Jam Jeunesse ou encore le plan d'action que poursuit présentement cette association. Les membres ont exprimé leur satisfaction vis-à-vis le travail planifié et encouragent les jeunes à déployer leurs efforts pour assurer la relève du leadership acadien dans les années à venir. Les jeunes furent invités à participer activement aux réunions du Conseil d'administration de la SSTA.

BOURSE SAINT—THOMAS D'AQUIN

Le Conseil d'administration ratifiait les règlements de la nouvelle Bourse Saint-Thomas d'Aquin qui sera offerte à partir de septembre 1981 à un étudiant du niveau post-gradué qui a déjà obtenu un premier baccalauréat ou diplôme équivalent et qui désire poursuivre un programme de formation ou de perfectionnement dans une institution d'enseignement supérieure de langue française. Cette bourse sera d'une valeur de $1,500 au niveau de la maîtrise et $2,500 au niveau du doctorat.

Le Conseil d'administration ratifiait aussi les règlements des bourses J.-Henri Blanchard et Monseigneur Jean Chiasson, bourses qui seront attribuées selon le mérite de l'étudiant. Les formules de demandes de ces bourses seront disponibles vers le 15 janvier.

SUCCURSALES DE LA SSTA

Le Conseil d'administration se penchait sur le fonctionnement de ses succursales.

Les discussions faisaient suite à l'analyse et l'évaluation des rencontres des comités nommés pour étudier le fonctionnement des succursales.

Le Conseil d'administration souhaite que les succursales arriveront un jour à participer efficacement à la prise de décision de la SSTA et à la mise en oeuvre des programmes proposés. Pour y arriver le Conseil d'administration se propose d'étudier la structure actuelle de la SSTA afin d'apporter des recommandations à l'assemblée générale annuelle de mai 1981.

En attendant, les employés de la SSTA continueront de travailler avec chacune des succursales afin de les aider à organiser des activités qui permettront un rapprochement entre les membres et leur association.

JOURNEE D'ETUDE SUR LA CONSTITUTION CANADIENNE

La SSTA organise une journée d'étude le 29 novembre afin de discuter des positions constitutionnelles qui ont été défendues par la Société et la Fédération des Francophones hors Québec. Le ministre de la Justice, l'honorable Horace Carver, participera à cette rencontre. Une invitation fut également lancée afin qu'un représentant du gouvernement fédéral y participe. La présidente de la Fédération des Francophones hors Québec, Mlle Jeanine Séguin, fut aussi invitée à participer.

Cette journée est ouverte à tous les Acadiens/francophones intéressés et se tiendra au Centre J.-Henri Blanchard.

Offre d'emploi

Province de l'Ile-du-Prince-Edouard

Ces concours sont ouverts aux hommes et aux femmes.

Les postes suivants sont maintenant disponibles avec la province de l'Ile-du-Prince-Edouard:

Technicien en orthotie 1
remplacement
poste- Charlottetown

Ce travail comprend la fabrication de prothèses ortotiques sous la direction d'une personne qualifiée. Le salaire varie de $13,340 à $13,910, le numéro de concours est 1101S112 et la date de fermeture des demandes est fixée au vendredi 24 novembre 1980.

Inspecteur en électricité
ministère des Affaires communautaires
remplacement
poste- O'Leary

Il s'agit d'un travail d'expert dans l'inspection et l'approbation d'installations électriques. Le salaire varie de $17,905 à $20,605, le numéro du concours est 110T144 et la date de fermeture des demandes est fixée au lundi 24 novembre 1980.

Gérant de Centre de distribution de liqueurs 1
La commission des liqueurs
poste- Charlottetown

Il s'agit d'un travail de gérant au bureau central de la Commission des liqueurs. Le salaire varie de $14,160 à $17,915, le numéro du concours est 110PM45 et la date de fermeture des demandes est fixée au lundi 24 novembre 1980.

On peut se procurer les formulaires de demande à tous les bureaux du Gouvernement, aux centres de services régionaux ou en écrivant à la Commission du service civil, C.P. 2000, Charlottetown, Ile-du-Prince-Edouard. C1A 7N8, ou encore en composant le 892-4134. Lorsque vous retournez les formulaires de demande, veuillez, s'il vous plait, indiquer le numéro approprié du concours.

Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur des Services administratifs, ministère des Travaux publics 3e étage immeuble Dominion Charlottetown (I.-P.-E.) C1A 7M8 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise ministère des Travaux publics Canada, Case postale 1268, immeuble Dominion, Charlottetown (I.-P.-E.), C1A 7M8 sur versement du dépôt exigible.

065369 **Projets**

Installer rampes pour paraplégiques:
Bloomfield Bureau de poste
Coleman Bureau de poste
Albany Bureau de poste
Richmond Bureau de poste
Tyne Valley Bureau de poste
Wellington Bureau de poste
Ellerslie Bureau de poste
Borden Bureau de poste
St-Louis Bureau de poste
Elmsdale Bureau de poste
Kinkora Bureau de poste
Miscouche Bureau de poste

Date limite: le 3 décembre, 1980
Dépôt: Nil

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Quelqu'un de chez nous...

Le septième d'une famille de 7 garçons et 7 filles, M. Théophile Gallant est né à Mont-Carmel en 1912, fils de feus M. et Mme Emmanuel Gallant (Gertrude Arsenault). Il fit ses études à Mont-Carmel et à l'âge de 12 ans il commença à aider à la ferme pour ensuite travailler à une homarderie à Malpèque, chez des fermiers et dans les chantiers.

En 1942, il joint les forces armées et servit au Canada près de 4 ans. Il était le 7e de sa famille à servir dans les forces canadiennes.

Le 30 janvier, 1945, il épousait Agnés DesRoches à Summerside et de leur mariage naissaient 4 enfants.

Il travailla dans la maçonnerie et en 1948, il fut employé dans un abatoir à Summerside jusqu'en 1962. En 1963 il reprit un emploi pour un autre abattoir et y travailla jusqu'à sa retraite en 1975. Il aimait beaucoup ce travail et au long des années il apprit à connaître les animaux qui passaient à l'abattoir. Il aime raconter comment il pouvait dire l'âge de l'animal par les dents et savoir quand une bête était malade par la température des oreilles. Il dit même qu'il pouvait reconnaître si un animal était vieux par la couleur du sang et que quelques fois il fallait les tuer "pour leur sauver la vie". Il apprit aussi à finir les peaux de moutons pour en faire des couvres-chaises et des tapis.

Même s'il ne travaille plus auprès des animaux, il aime parler de son travail et la connaissance des animaux qu'il en retira.

Honneur national

CHARLOTTETOWN- M. Walter Shaw, ancien premier ministre de l'Ile-du-Prince-Edouard, a été honoré par le Salon de la renommée agricole canadien pour ses plus de cinquante ans de service à la population de l'Ile. Deux autres canadiens ont assisté au dévoilement de leur photo à Toronto dimanche dernier.

Au tout début de sa carrière, M. Shaw s'intéressa à l'organisation de foires écolières (school fairs), de clubs de veaux pour garçons et filles et de programmes d'entraînement agricole. Il a aussi participé au développement des clubs 4-H. Pendant de nombreuses années, il fut surintendant du bétail à l'Ile et s'est dévoué à l'amélioration du bétail et à l'établissement de l'insémination artificielle.

M. Shaw fut sous ministre de l'Agriculture de 1934 à 54 et ministre, en même temps que premier ministre de l'Ile, de 59 à 66.

Son nom a été suggéré au Salon de la renommée agricole par le Conseil 4-H de l'I.-P.-E.

Comté de Prince: 3 gagnants

Dans les compétitions d'embellissement rural de l'Ile cette année, trois propriétaires du comté de Prince remportaient des prix: Père Eloi Arsenault pour le presbytère de Miscouche, dans la catégorie de l'amélioration à une propriété; Mme Louis Gallant d'Abram Village, dans la catégorie des jardins de fleurs en compétition B, et M. et Mme Maurice X. Gallant de St-Chrysostôme, dans la catégorie de la beauté et la préservation naturelle.

Les prix furent attribués aux gagnants des compétitions le 29 octobre, au 35e dîner annuel de la "Prince Edward Island Rural Beautification Society" à l'hôtel Charlottetown. Environ 250 personnes assistaient à cette présentation.

La Société d'embellissemet qui fut établie en 1946, lance ces compétitions tous les ans et pour participer, il faut s'inscrire au printemps.

Presbytère de Miscouche

Maison de M. et Mme Louis Gallant d'Abram-Village

Maison de M. et Mme Maurice X. Gallant de St-Chrysostôme

Editorial

La constitution canadienne

Je n'ai pas l'intention de vous entretenir longuement sur le rapatriement de la Constitution canadienne ou sur le besoin et l'intention qu'on a d'y apporter des changements. J'ai souvent l'impression que lorsqu'il s'agit de lois, des experts en faveur ou contre trouveront le tour de contourner la lettre écrite pour en retirer le plus grand bénéfice pour eux-mêmes. Ceci ne nous donne pas le droit d'ignorer les faits et nous devons nous tenir au courant autant que possible de ce qui se passe.

En 1873, l'Ile-du-Prince-Edouard entrait dans la Confédération canadienne et les responsables de cette décision croyaient bien sûr que ce serait à notre avantage. Il y avait à ce moment et pendant les quelques années qui suivirent des commerces assez florissants chez nous et qui sont disparus lorsqu'il y a eu à faire face à des établissements de plus grande envergure dans les autres provinces. Il est fort probable que nous aurions souffert de cette concurrence de toute façon mais le fait est qu'il n'y a pas eu trop d'iniative de notre part et que nous sommes devenus avec les années un peu et même beaucoup à la charge du gouvernement fédéral. Depuis quelques années, le gouvernement de l'Ile a voulu remédier à ce problème en créant "Island Enterprises Incorporated" mais les commerces qu'on a réussi à y attirer ne s'avèrent pas souvent viables et on y engouffre des sommes considérables d'argent, quelque six millions, au lieu d'en tirer des bénéfices. Au point où nous en sommes, la Confédération reste la seule solution à moins que nous choisissions de disparaître comme province.

Au point de vue français, ou acadien, puisque le terme nous est encore cher, il semble que notre seule planche de salut soit de faire inclure dans la constitution amendée une clause qui garantirait notre droit à la survivance comme peuple et nous protégerait contre l'assimilation à la majorité. Nous connaissons tous les difficultés auxquelles nous avons eu à faire face depuis la prise du Canada par l'Angleterre au point que nous puissions parler du "miracle de la survivance acadienne". Encore de nos jours, il faut lutter pour obtenir la moindre concession et sans le gouvernement fédéral qui tâche de faire reconnaître le bilinguisme et le biculturalisme par des octrois aux organisations provinciales aussi bien qu'aux gouvernements provinciaux, notre situation serait encore davantage déplorable. Le conseil de la Vie française et la Fédération des Francophones hors Québec nous encouragent fortement à étudier la question et à faire connaître notre point de vue. Il ne nous appartient pas de déterminer quelle sera la valeur de notre prise de position ou même de savoir si on nous écoutera mais nous ne pouvons nous permettre de ne pas exprimer notre opinion.

Dans un peu plus d'une semaine, soit le 29 octobre, la Société Saint-Thomas d'Aquin organise une journée d'étude qui nous permettra d'apprécier la position de notre gouvernement provincial vis à vis la rapatriement de constitution et les amendements qu'on propose ou qu'on souhaite y apporter et celle du gouvernement fédéral. Nous sommes tous invités à y assister. A nous de choisir.

Jean-H. Doiron
rédacteur en chef

L'Enfant universel... symbole d'espoir

On peut voir actuellement sur toutes les cartes de souhaits et emballages du Fonds International de Secours à l'Enfance (UNICEF) un symbole représentant l'enfant universel de qui l'UNICEF se fait le défenseur et le porte-parole. Cet enfant n'est ni garçon ni fille. Il n'est ni asiatique, ni européen, ni australien, ni américain: c'est un symbole... le symbole de l'espoir.

Créé au siège social de l'UNICEF à New York au cours de la campagne de cartes de voeux de 1979, ce symbole a été conçu dans l'intention de transmettre le message d'optimisme et d'espérance en un avenir meilleur pour tous les enfants du monde, que fit naître l'Année Internationale de l'Enfant.

La fleur que porte l'enfant symbolise les sentiments positifs et les bénéficies concrets, fruits de l'AIE, en particulier l'accroissement de la prise de conscience universelle des droits de l'enfant à un minimum de nécessités vitales, parmi lesquelles un nom, une nationalité et un peu d'affection.

Les collectes de fonds de l'Unicef, le seul organisme des Nations Unies se consacrant exclusivement à l'enfance, sont destinées à procurer une aide directe aux gouvernements grâce à l'établissement de programmes au profit des enfants, de leur conception à leur quinzième année. Ces entreprises mises en oeuvre dans 100 pays, englobent la santé, l'éducation, la nutrition et les services sociaux.

Cette année par exemple, UNICEF Canada a financé les entreprises suivantes en collaboration avec les gouvernements nationaux: Libéria- impression de livres scolaires d'enseignement primaire; Cap-Vert- fourniture de matériel et d'équipement pour l'établissement de bases sanitaires et aménagement de puits d'eau potable dans trois villages; Haute-Volta- expansion et amélioration de l'immunisation contre les maladies contagieuses. Toutes ces réalisations rendront possible un avenir meilleur pour tous les enfants.

Le revenus des ventes de cartes de souhaits de l'UNICEF au Canada procurent 24% de contribution canadienne aux programmes créés au profit de l'enfance; la représentation symbolique d'un enfant sur tout ce qui concerne les cartes de voeux est on ne peut plus appropriée.

Pensée automnale

Combien belle - et appropriée à la saison - n'est-ce pas, cette phrase de Maupassant! Un grand vent soufflait au dehors, un vent d'automne mugissant et galopant, un de ces vents qui tuent les dernières feuilles et les emportent jusqu'aux nuages.»?

Feuilles mortes d'automne, phénomène toujours romantique qui nous incite à méditer sur l'harmonie, l'équilibre de la nature. La Fontaine le démontrait clairement dans ses fables: «Dieu fait bien ce qu'il fait.» Et pourtant arrive l'homme qui ne cesse de s'ingérer dans les affaires de la nature, qui n'hésite pas à rompre cet ACCORD SOCIAL NATUREL dont parle Robert Burns, ce plus grand des poètes écossais. Et, c'est ainsi que nous voyons ces belles couches de feuilles mortes venir reposer sur nos jardins, nos pelouses. La nature les y dépose en vue de protéger les plantes, le gazon contre les rigueurs de l'hiver. Mais, voilà que paraît l'homme, muni de son rateau éventail et qui aura vite fait d'amasser ces feuilles, de les fourrer dans des sacs en plastique pour les envoyer au dépotoir. Quelle perte, quel gaspillage, quelle perversion de la nature!

Non content de polluer les eaux, l'air et la terre, notre archange déchu et détraqué osera frustrer la croissance de la nature. Le grand prosateur français, Balzac, nous rappelle, cependant, que la nature aura son heure. Nos jungles de ciment céderont devant l'empiétement de la végétation. Les feuilles mortes revivront. L'homme et ses créations s'embourberont dans l'espoir d'une certaine résurrection.

Jérémie

Nouvelle génération

Nous réservons un coin de votre journal pour "La nouvelle génération". Nous aimerions passer une photo par semaine et pour cela il nous faut votre collaboration. Il ne s'agit pas d'un concours de beauté ou de quoi que ce soit et au fond, tous les enfants sont beaux et fins. Il suffira de nous faire parvenir une photo de votre enfant de six mois à trois ans, avec sa date de naissance et le nom et le lieu de résidence de ses parents.

Les photos en noir et blanc se reproduisent plus fidèlement. Quant aux photos en couleurs, si le contraste est suffisant entre le personnage et l'arrière-plan, elles sortent assez bien mais les choix serait laissé au personnel du journal.

Pour éviter tout malentendu ou toute déception, le journal ne garantit pas le retour de la photo. Les photos seront reproduites selon l'ordre d'arrivée.

CORRESPONDANTES

Tignish, Mme Eleanore DesRoches	882-2887
Mme Roy-E. Doucette	882-2292
Mme Alban Gallant	882-2222
Palmer Road, Mme Emile Myers	882-2227
Mme Betty Poirier	882-2649
Miminegash, Mme Rita Gallant	882-2950
Bloomfield, Mme Oscar Gallant	859-2048
Wellington, Mme Anita Maddix	854-2749
Baie-Egmont, Mme Léonard Gaudet	854-2040
Mme Léah Gallant	854-2668
Mme Alphée Gallant	854-2113
Mme Arsène Gallant	854-2113
Mont-Carmel, Mme Glorice Richard	854-2171
Miscouche, Mme Paul Bernard	436-3740
Summerside, Mme Mathilda Richard	436-3475
Rustico, Mme Cyrille Buote	963-2530
Rustico-Nord, Mme Francis-R. Doiron	963-2329
Charlottetown, Mme Joseph Gaudin	892-3846

Voix Acadienne Ltée

340, rue Court
C.P. 1420
Summerside, I.-P.-E.
C1N 4K2
Tél: (902) 436-6005

L'équipe
du journal
"La Voix Acadienne"

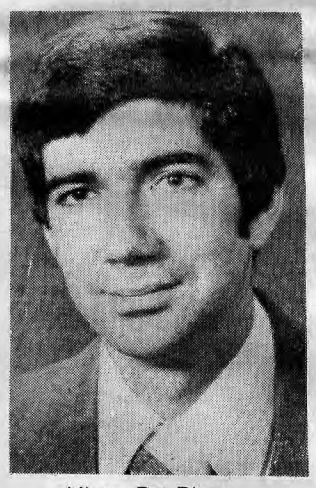
M. Jean Doiron
Mme Liliane Gaudet
M. Dosithée Poirier
Mme Mona Lucker
Mlle Sylvia Gallant
Mlle Marcia Maddix

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement No 3486
Port-payé à Summerside, I.-P.-E.

S.S.T.A.: succursale de Tignish

Pendant l'heure sociale qui suivit la collecte de la S.S.T.A. à Tignish, on soulignait le fait que quatre membres de la succursale furent honorés cette année. Sur la photo, nous voyons ces membre: (de gauche à droite) M. Pierre Gaudet, M. Socime Gallant et M. Rock Gaudet qui ont été fait membres honoraires et Mme Marguerite Richard qui a reçu l'Ordre de mérite acadien. (Photo E.P.)

Revision de la loi sur la planification



L'hon. Pat Binns

CHARLOTTETOWN- Le ministre des Affaires communautaires, l'honorable Pat Binns, a fait savoir ces jours derniers qu'il a demandé une révision des règlements de la Loi sur la planification avec une attention particulière sur l'influence que peuvent avoir les règlements sur les chances de développement des localités de l'Ile.

"Il y a longtemps que la loi et les règlements ont été examinés pour les évaluer. Nous voulons nous assurer que les règlements ne gènent pas sans raison suffisante les communautés à travers la province," a déclaré le ministre.

"En plus, il y a beaucoup de gens qui croient que les règlements pourraient être plus conformes et plus appropriés aux localités qui en sont affectées."

Le ministre a demandé à la Commission de l'utilisation des terres de faire la révision en question en coopération avec les organismes qui appliquent les règlements.

Le ministre Binns a demandé également que l'examen tienne compte des difficultés causées par la structure municipale actuelle au sujet de l'application de la loi et il recommande les changements dans les règlements qui semblent nécessaires pour le meilleur développement des communautés locales.

Représentants de M.A.A.C. rencontrent la S.S.T.A.

A la rencontre des représentants du ministère des Affaires des anciens combattants et de la S.S.T.A., de g. à d., M. Brian Hulton, directeur des langues officielles au ministère; Père Edouard Cormier, président de la S.S.T.A.; M. Alcide DéGagné, sous-ministre adjoint en finance personnelle et administrative au ministère et M. Francis Blanchard, vice-président de la S.S.T.A. (Photo M.L.L.)

Développement à l'Ile: Scouts du Canada, secteur français

Gisèle Arsenault

par M.L.L.

Le mouvement scout, secteur français, sera intensifié à l'Ile et l'agent de développement est Mme Gisèle Arsenault de Mont-Carmel. Employée à un programme de 4 mois par la Fédération des Scouts de l'Atlantique, elle vient de finir un stage de développement à Moncton.

Une unité française existe déjà dans la région Evangéline pour la 9e année et le travail de Mme Arsenault sera de commencer des unités dans les régions de Tignish, St-Louis, Wellington, Miscouche et Summerside.

On sait qu'un autre agent, Mme Marie Bernard, est à développer le mouvement des Guides du Canada, secteur français, dans les régions françaises de l'Ile.

Activité spéciale au Centre Goéland

Les animateurs à la Session Alpec de l'Avent Noël: de g. à d. (rangée avant) Mme Dianne Arsenault, Sr Georgette Bilodeau, Sr Della Gaudet et Sr Norma Gallant. Rangée arrière: Mlle Antoinette Perry et Père Eloi Arsenault.

Au Centre Goéland, dimanche 9 novembre dernier, avait lieu notre Session ALPEC de l'AVENT-NOEL.

Ce fut dans une belle atmosphère que se déroula cette Session de LITURGIE où plus de 100 personnes de tous les âges, ont accepté de vivre une expérience de prière, de réflexion et de partage.

Plusieurs animateurs ont contribué à rendre vivante et enrichissante cette journée très importante pour la préparation de ce temps fort de notre liturgie.

Thème de l'AVENT: "IL S'EN VIENT"

Le décors qui nous rappellera qu'il s'en vient sera très simple: Une ETOILE qui apparait de plus en plus lumineuse et grande et des SAPINS qui représentent la vie, et chacun de nous qui vit l'attente.

Voici un bref résumé de ce que chaque animateur de cette session nous a aidé à découvrir et que nous pourrons mieux vivre au cours de ces quatre semaines de l'AVENT et le Jour tant désiré de la Merveilleuse Fête de L'AMOUR "NOEL".

S. Georgette Bilodeau, membre du Centre d'Education Chrétienne, nous présenta le thème général de l'Avent 1980 "IL S'EN VIENT" développé davantage le 1er dimanche. Oui c'est une invitation à rendre vivante notre relation avec le Seigneur, celle d'un ami à un Ami, à qui l'on peut tout dire en toute confiance.

S. Della Gaudet, Palmer Road nous présenta la thématique du 2e dimanche de l'Avent: "FORT DE L'ESPRIT". Le "OUI" de notre baptême, nous avons à le redire chaque jour dans le simple quotidien de nos vies. C'est à la Vierge Marie que nous demandons l'aide nécessaire pour répondre aux appels du Seigneur. Ce chant traduit bien notre prière: "O Marie aide-nous à dire OUI au Seigneur, O Marie, chaque jour de notre vie."

P. Eloi Arsenault, de Miscouche, nous parla à partir du thème du 3e dimanche "AVEC DU NOUVEAU" Suis-je prêt à poser des gestes concrèts pour manifester au Seigneur qui vient qu'il est Quelqu'Un que j'aime et que je veux imiter?...

S. Norma Gallant, dir. du Centre Goéland, nous présenta le 4e dimanche de l'Avent: "SON NOM EST JESUS". Elle nous aida à prendre conscience de l'importance du NOM, hier et aujourd'hui. Que veut dire le NOM de JESUS pour moi?...

Mlle Antoinette Perry, de Tignish, nous fit part de ses découvertes concernant les "ATTITUDES DE JESUS" à l'intérieur d'une Célébration Eucharistique: Jésus suppliant, Jésus en action de grâce, Jésus faisant des demandes.

A travers ces présentations, une partie fut réservée pour l'apprentissage des chants de l'Avent, spécialement le chant-thème pour cette année '80: "Il s'en vient, Fort de l'Esprit, Et tout est Nouveau sur son passage." M. Edmond Gallant ainsi que Mlle Antoinette Perry ont apporté leur aide à S. Georgette Bilodeau dans cette activité.

Comme dernière et très belle présentation, de la Session, ce fut un groupe des nôtres, qui nous fit part" d'une belle prière des Bergers" et du chant : "C'est Noël tous les jours". Ce groupe était animé par Mmes Diane et Louise Arsenault. Mime, narrateur, témoignage etc... présentation très impressionnante. Ce groupe avait participé à une session ALPEC d'une semaine à Moncton au cours de l'été dernier.

Enfin la journée se termina dans l'atmosphère de Noël; les prêtres présents, donnèrent une bénédiction spéciale. Un MERCI à tous et à chacun pour la qualité de présence et pour l'animation de cette journée. Un chant nous garda dans la joie "Nouvelle agréable! Il s'en vient... Il est venu... Il viendra..."

La Constitution canadienne

Quelle différence y a-t-il entre droit collectif et droit individuel?

Vous avez besoin

d'information!

Rendez vous

au

Centre J.-Henri Blanchard,

le 29 novembre

1. Droit collectif

Il va de soi que si les droits individuels ont pour considération exclusive l'individu, les droits collectifs ont pour fondement le groupe, la collectivité ou la communauté. Tout en ayant comme considération ou justification le groupe ou la collectivité, les droits sont conférés à l'individu en tant que membre du groupe ou de la collectivité.

On peut diviser les droits collectifs en deux catégories:

a- **Droits "collectifs de nature individuelle".** Ces droits comprennent les droits que peut réclamer un individu du fait qu'il fasse partie d'un groupe déterminé. Deux articles dans l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique parlent de ces droits. Le premier est centré sur l'éducation-religion. C'est-à-dire les droits confessionnels des minorités religieuses que cet article vise à protéger. Exemple: La minorité protestante au Québec et la minorité catholique dans les autres provinces se sont vues garantir des droits confessionnels dans le domaine scolaire.

b- **Droits "collectifs absolus"**- Ces droits sont strictement à caractère collectif par opposition à ceux de caractère individuel. Les droits collectifs de cette catégorie constituent des droits spécifiques pour l'ensemble d'un groupe. Nul individu ne peut les réclamer pour lui-même et s'il les revendique ce ne peut être qu'au profit du groupe ou de la collectivité et non, du moins pas directement, pour son bénéfice personnel. Exemple: le droit de grève est réclamé pour le compte et au profit de l'unité de négociation.

L'A.A.N.B. prévoit quelques droits collectifs à caractère absolu. Il s'agit des dispositions prévoyant la tenue régulière d'élections générales, la tenue d'au moins une session législative par année et, enfin, la publication dans les langues anglaises et françaises des registres des procès, des journaux, des projets de loi... Tous ces droits constituent des droits collectifs dont seule la collectivité peut bénéficier.

2. Droit individuel

Les expressions "liberté civile", "liberté de la personne", "droits de l'homme" et "droits de la personne" sont utilisées pour désigner les droits essentiels à la dignité humaine.

Voici les droits traditionnels reconnus et protégés par la Déclaration canadienne des droits, le code criminel, le code civil québécois et les lois fédérales et provinciales sur les droits de la personne.

a- **Les droits personnels:** le droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne.

b- **Les droits politiques:** la liberté d'association, la liberté de réunion, la liberté d'expression et d'opinion, la liberté de la presse, la liberté de conscience, la liberté de religion...

c **Les droits judiciaires:** ils comprennent, entre autres, l'égalité devant la loi, l'application régulière de la loi, la protection contre la détention, l'emprisonnement et l'exil arbitraires, le droit d'être informé des motifs de son arrestation, le droit de consulter un avocat, le droit de contrôler la légalité de sa détention, le droit à une audition juste et impartiale, le droit d'être protégé contre les saisies, le droit de refuser de témoigner en l'absence de garanties légales, la protection contre les châtiments cruels, le droit à un interprète...

d- **Les droits économiques:** le droit de posséder et de jouir de ses biens, le droit de ne pas être privé de ses biens sans compensation équitable, la liberté de contracter et le droit de refuser le travail.

e- **Les droits égalitaires:** le droit à l'emploi, au logement, aux services offerts au public et le droit de jouir des droits et libertés fondamentaux sans discrimination pour des causes tels la race, le sexe, la religion, la langue, la nationalité, l'âge, le statut matrimonial.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

Appel de candidatures mixtes

STATISTICIEN

Traitement: $23 474 – $26 176 (sous révision)
Nº de réf.: 80-NCRSO-STC-545-099 -90

Statistique Canada
Division des méthodes
Ottawa (Ontario)

Fonctions
Planifie, conçoit et élabore certains éléments des méthodes de collecte et de traitement des données touchant les sondages probabilistes, les recensements et les dossiers administratifs; conçoit, planifie et dirige des travaux d'évaluation; se charge de perfectionner les méthodes employées dans les domaines de la collecte, du traitement et de l'analyse des données.

Conditions de candidature
Diplôme universitaire en mathématiques ou statistique. Expérience de l'application des mathématiques ou de la statistique à l'élaboration des enquêtes et (ou) à l'analyse des données.

Exigences linguistiques
La connaissance de l'anglais ou du français suffit, pour certains d'autres la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'Etat.

Nº d'autorisation: 310-219-006

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante;
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Judy McCool
Bureau de dotation de la Région de la capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada
300, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Téléphone: (613) 996-5851
Date limite: le 28 novembre 1980

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Fonction publique Canada / Public Service Canada

Appel de candidatures mixtes

Dans un pays d'eau et d'espace

Devenez officier de la Garde côtière Canadienne

Des baliseurs, des navires rapides spécialisés en recherche et sauvetage; et une des plus importantes flottes de brise-glaces au monde portent tous l'insigne de la Garde côtière et assurent la sécurité des activités maritimes du pays.

La Garde côtière canadienne du Minisrère des Transports offre une excellente formation et une carrière intéressante aux jeunes gens, hommes et femmes, attirés par la vie en mer et désireux de mieux connaître leurs pays. Les candidats choisis seront formés en mécanique de marine ou en navigation au Collège de la Garde côtière canadienne, à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Le programme d'une durée de trois ans offre une sélection de divers sujets incluant entre autres les opérations de navire reliées au pont ou à la salle des machines, les mathématiques, les sciences, le droit maritime ainsi que d'autres matières se rapportant à la navigation dans le monde maritime actuel. Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admission ou encore pour obtenir des formulaires d'inscription, il s'agit simplement d'envoyer un coupon dès aujourd'hui. Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au 31 janvier 1981.

Agent en dotation
Élèves-officiers, Garde côtière
Transports Canada
Place de Ville
Podium, 4e étage
Ottawa, Ontario K1A 0N5

TROUSSE D'INFORMATION GRATUITE

Veuillez me faire parvenir des renseignements additionnels concernant le collège de la Garde côtière canadienne, Transports Canada.

Nom _____

Adresse _____
Rue App.

_____
Ville Province Code postal

UNIVERSITE DE MONCTON

L'Université sollicite des candidatures pour le poste de

Directeur (ou Directrice) de l'Ecole des sciences infirmières

Les candidatures seront reçues jusqu'au 15 février 1981, pour entrée en fonction le 1er juillet 1981. Le titulaire actuel ne sollicite pas le renouvellement de son mandat. Le poste est ouvert aux candidats des deux sexes. Le français est la langue d'usage de l'Université.

FONCTION:
Sous l'autoristé du vice-recteur à l'enseignement, le directeur est l'administrateur responsable du fonctionnement de l'Ecole.

QUALIFICATIONS:
Les candidats doivent être titulaires d'une maîtrise en sciences infirmières ou de son équivalent et faire preuve de compétence administrative. Les personnes possédant un doctorat en sciences infirmières ou dans une discipline connexe sont spécialement invitées à soumettre leur candidature.

TRAITEMENT: Le traitement du candidat choisi sera lié à ses qualités et son expérience.

APPLICATION:
Les candidats doivent faire parvenir un curriculum vitae détaillé et les noms et adresses de trois (3) répondants au:

Vice-recteur à l'enseignement
Université de Moncton
Moncton, Nouveau-Brunswick
E1A 3E9

Le Coin des Jeunes

Projet de classes

Les élèves des classes de Mme Aurella Arsenault (6A) et de Mme Erma Arsenault (6B) de l'école Evangéline ont fait un projet très différent pour Halloween cette année. Ils ont travaillé ensemble à faire des figures qu'ils exposaient dans le corridor de l'école. Sur la photo nous voyons avec ces créations, deux élèves de ces classes, Michael Brown (à gauche) et Cathy Arsenault. (Photo:M.L.L.)

Nouvelle Jeannettes

Un groupe de Jeannettes de St-Louis ont fait leur promesse récemmment: de gauche à droite (rangée arrière) Jody Bernard, Paulette Bernard, Amy Chiasson et Calico Ann Arsenault. Rangée avant: Laura Lee Arsenault, Patricia Perry, Lisa Gallant, Nicole Drouin, Roselee Ellsworth et Tina Dugay.

Les cheftaines de cette unité sont: Marlene Alyward, Marie Arsenault et Jean Myers.

Inscription à Mont-Carmel

L'inscription pour les mouvements scout et guide se fit le 3 novembre à la salle de Mont-Carmel. Les réunions ont lieu le lundi soir de 6:30h. à 8h. et les personnes intéressées peuvent encore s'inscrire. Sur la photo nous voyons la cheftaine lutin, Mlle Colette Poirier qui inscrit Paula Arsenault (à gauche) et sa soeur Donna en présence de leur mère Mme Joseph Arsenault. (Photo: M.L.L.)

MOTS CACHES

8 lettres cachées

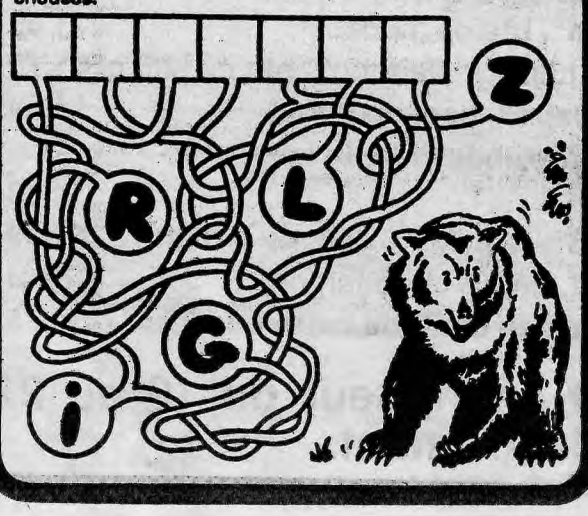
S	S	S	O	T	T	E	S	A	P	O	T	I	N	S
A	I	M	A	R	E	E	R	R	I	R	A	E	N	N
U	D	P	A	R	E	N	I	A	J	U	R	O	N	S
T	I	I	A	M	E	E	N	S	I	O	I	A	I	O
S	N	M	R	E	R	N	G	E	N	T	R	A	R	R
E	E	A	N	N	E	O	A	R	A	E	R	E	R	T
R	O	U	T	E	V	T	A	L	L	E	E	O	O	I
T	R	H	I	V	E	R	L	O	P	E	T	R	I	R
P	O	T	A	S	S	E	Z	U	R	I	I	A	S	O
I	S	P	L	A	G	E	O	A	E	R	A	Y	O	U
O	E	G	L	A	S	S	I	S	T	E	R	O	N	T
N	F	A	L	I	R	E	O	R	R	V	E	N	R	E
C	O	F	L	E	U	R	A	O	E	A	S	O	U	S
E	U	I	R	M	T	M	O	U	S	I	C	R	I	T
R	S	N	E	E	E	T	R	E	S	T	C	O	N	E

Anne
année
aima
assisteront
afin
allée
armées
assez
Crue
cône
Este
êtres
Flagellations
fleur
fous
Glas
Hiver
Jurons
Lire
loua
Mare
mous
Néron
notre
Orée
offre
ôtée
Pioncer
prêtres
plage
potins
planeras
pétrir
prier
prune
potasse
Rose
route
renia
ramer
raser
rois
rêve
roue
rôti
rayon
rira
rêvait
raie
ring
Sotte
souperai
sauts
sortir
sorte
sous
sidi
Tiare
tapis
troc
traîne
tiares
tarir
trame

Vous trouverez les réponses à ces problèmes à la page 15.

le nom mystérieux

Range toutes ces lettres dans les cases correspondantes pour lire le nom de cet ours des montagnes Rocheuses.



CONCOURS DES JEUNES

Concours des jeunes: Bien lire les questions, chercher les réponses dans le journal et les inscrire dans les espaces prévus à cette fin. Découper le questionnaire et le faire parvenir à: Concours des jeunes, La Voix Acadienne, C.P. 1420, 340, rue Court, Summerside, I.-P.-E. C1N 4K2 avant le mercredi midi suivant la parution du journal. La première série de bonne réponses tirée lors du pigeage méritera à son auteur un prix de cinq dollars.

Qui est président de la l'Association Touristique Evangéline?_____
Qui est la cheftaine lutin à Mont-Carmel?_____
Que se passait-il au Centre Goéland le 26 octobre?_____
Qui a gagné le prix dans les compétitions d'embellissement dans la catégorie de l'amélioration à une propriété?_____
Quelle équipe est en 1ère place dans la Ligue acadienne des quilles?_____

Nom _____
Adresse _____

commandité par:
Caisse Populaire Evangéline
Légion de Wellington
Jeunesse Acadienne

Tiré par Mae Caissie
Gagné par Eddie-H. Arsenault, St-Chrysostome

Parlons Culture

Visiteurs de la Saskatchewan

Lors de leur visite au Centre J.-Henri Blanchard: (rangée avant de g. à d.) M. et Mme Cyril Richard de Mont-Carmel; Mme Ralph Moore, Mme Shelley Potts et Mme Harland Stewart de la Saskatchewan. Rangée arrière de g. à d.: M. Ralph Moore, M. Harland Stewart et Michel Belliveau, assistant en administration de la S.S.T.A., qui leur fit visiter le Centre.

A la suite d'un voyage d'échange le printemps dernier, entre des élèves de l'école régionale Evangéline et de la Saskatchewan, des parents de ces élèves de la Saskatchewan sont venus il a deux semaines, visiter des familles de la région Evangéline. Leurs hôtes furent les familles de M. et Mme Cyril Richard et M. et Mme Tilmon J. Arsenault. Pendant leur séjour, ils se rendaient entre autres, à Charlottetown pour le spectacle multiculturel auquel participaient Les Danseurs Evangéline.

Plusieurs jeunes du voyage d'échange se sont réunis chez la famille Arsenault pour une soirée avec leurs amis de la Saskatchewan.

Les élèves de l'école Régionale Evangéline apprécièrent une présentation sur la Saskatchewan qui fut donné par les visiteurs et qui comprenait un film et des diapositives.

Nouvelles du CACC

Fédération des Centres musicaux ruraux de France: Lors de la dernière réunion du CACC il fut proposé que M. Maurice-A. Léger, directeur de l'organisme enquête auprès du Consulat de France sur les possibilités de bourse d'étude offertes à un(e) jeune acadien(ne) pour étudier l'animation musicale, avec la fédération des centres musicaux ruraux de France.

Folklore à l'I.-P.-E.: Georges Arsenault nous informe qu'il est en train de travailler sur du matériel didactique sur la chanson folklorique et qu'il anticipe aussi réaliser conjointement avec l'O.N.F. des films fixes sur les coutumes acadiennes.

Canadian Association of Second Language Teacher tiendra son assemblée annuelle au Holiday Inn d'Halifax en Nouvelle-Ecosse les 7 et 9 mai 1981 et aimerait voir produire des talents acadiens. Le CACC travaillera avec Marcel Aucoin, le président du Nova Scotia Language Teachers Association pour l'aider à cette fin.

Emission Telex-Arts produit par Radio-Canada après le bulletin de nouvelles. Ceux qui ont de l'information culturelle à communiquer, n'ont qu'à rejoindre: Jean André LeBlanc, Radio-Canada, 1400 est, boul. Dorchester, Montréal, Qué., H3C 3A8, Tél: (415) 285-2146 ou (514) 844-7659

Héritage Canada: Le prochain numéro de la revue "Conservation" d'Héritage Canada en novembre 1980 sera dédié aux acadiens et leur patrimoine.

VENTE D'ARTISANAT

Les artisans du Comté de Prince tiendront leur vente annuelle de Noël au Waterfront Mall de Summerside les jeudi 27 et vendredi 28 novembre de 10h a.m. à 9h p.m.

Journée d'étude

La SSTA organise une journée d'étude sur la réforme constitutionnelle. Cette journée aura lieu samedi, le 29 novembre, de 9h30 à 4h00, au Centre J.-Henri Blanchard. Si vous êtes intéressés à participer, remplissez le petit formulaire ci-dessous et retournez-le à:

Journée d'étude
Société Saint-Thomas d'Aquin
340, rue Court, Summerside
I.-P.-E. C1N 4K2

.....

Nom:_____

Adresse: _____

Dîner: oui ------- Non -------

Activité au Centre Goéland

Une cinquantaine de personnes prenaient part à une session de chant-chorale, dimanche, le 26 octobre, au Centre Goéland, sous la direction de Mme Aline O'Brien, directrice de l'Alliance Chorale du Nouveau-Brunswick.

Tout en chantant, l'après-midi fut rempli de gaieté et de détente. Mme O'Brien nous a fait chanter quelques petits chants et en même temps nous a montré des techniques de voix telles que la respiration, la bonne prononciation des mots et aussi comment mettre de la vie dans nos chants.

Les paroisses de Summerside, Tignish, Miscouche, Wellington, Baie-Egmont et Mont-Carmel étaient toutes bien représentées.

Un gros MERCI à Mme O'Brien ainsi qu'à tous ceux qui ont travaillé pour nous permettre d'avoir cette session.

En quittant, Mme O'Brien s'offre de revenir et souhaite même donner d'autres stages selon nos désirs et nos besoins.

Un journal comme **"La Voix Acadienne"** ça se lit.

20e Vente aux enchères ROTARY

Réservez le jeudi 20 novembre pour la 20e vente aux enchères annuelle du Club Rotary de Summerside, qui aura lieu au Kin Centre, rue North Market à 7h p.m.

Bob Hogg, adjudicateur

Cette vente est notre principal moyen pour recueillir des fonds.
La marchandise sera exposée de 2h à 4h p.m. le jour de l'adjudication.

Artisanat indien typique de l'Amérique du Nord.

Ouvert jusqu'à Noël

mocassins, potterie indienne, oiseaux de paix, décorations d'arbre de Noël (faites à la main), cartes de Noël avec motifs indiens et western.

Communiquez avec Ray Sark
Tél: 831-2027
Situé à quelques mètres à gauche de l'Eglise à l'ouest de la baie de Malpeque.

POUR LE MEILLEUR EN EXTERMINATION

APPELEZ
Frank Legault
P.E.I. PEST Control Ltd.
Tél: 894-9740

GAUDETS SAVE-EASY

Summerside Mall

Boeuf de catégorie "Canada A", rôti de paleron, la lb.	**$1.58**
Boeuf de catégorie "Canada A" rôti de palette, la lb.	**$1.78**
Orange de Floride, la douz.	**98¢**
Morue enrobée de pâte "Highliner", paq. de 14 oz.	**$1.59**
Dîner au macaroni et fromage "Sunspun", paq. de 7 1/4 oz., 3 paq. pour	**79¢**
Café instantanné "Sunspun", boc. de 10 oz.	**$3.99**
Essuie-tout "Better Buy", paq. de 2 roul.	**99¢**
Lait condensé "Carnation", bte de 385 ml	**48¢**
Viande pressée "Kam", bte de 12 oz.	**$1.09**
Boîte de chocolats Atlantic "Ganong", bte de 300 g.	**$1.79**
Papier hygiénique "Capri", paq. de 6 roul.	**$1.39**
Miettes de poulet et de dinde "Maple Leaf", bte de 6 1/2 oz.	**$1.33**
Papier hygiénique "White Swan", paq. de 4 roul.	**$1.39**
"Coca-Cola", en bout. de 1 l. (à consigne)	**59¢ + dépôt**
Crème glacée "Fiesta" en cont. de carton de 2 L.	**$1.75**

Ces prix sont en vigueur du 19 au 22 novembre inclusivement.

Ligue acadienne des quilles

Equipes	Points
Les Escrabes	24
Les Acrobates	19 1/2
Les Malades	18
Les Misérables	16 1/2
Les Arc-en-Ciel	16
Les Cornichons	13
Les Célibataires	12
Les Expos-2	9

Soir du 14 novembre:
Plus haut simple (Femmes)- Jeanita Bernard (les Escrabes)- 252
Plus haut triple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 656
Plus haut simple (Hommes)- Gabriel Arsenault (Les Arc-en-Ciel)- 242
Plus haut triple (Hommes)- Marcel Bernard (Les Escrabe- 631

Pour la saison:
Plus haut simple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 298
Plus haut triple (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 739
Plus haute moyenne (Femmes)- Jeannita Bernard (Les Escrabes)- 206
Plus haut triple (Hommes)- Desmond Arsenault (Les Escrabes)- 299
Plus haut triple (Hommes)- Marcel Bernard (Les Escrabes)- 759
Plus haute moyenne (Hommes)- Marcel Bernard (Les Escrabes)- 214

Horaire pour le 21 novembre au Centre Récréatif de Summerside
Allées 1-2: Les Misérables vs. Les Malades
Allées 3-4: Les Célibataires vs Les Arc-en-Ciel
Allées 5-6: Les Cornichons vs. Les Acrobates
Allées 7-8: Les Escrabes vs Les Expos- 2

Essayez quelque chose de nouveau et délicieux

Novembre est le mois du poisson et des fruits de mer et un moment propice pour faire l'essai de nouvelles recettes avec poissons. Sa haute valeur en protéines et minéraux et sa basse teneur en gras et cholestérol en font un excellent choix pour la famille consciencieuse. En plus de leur haute valeur nutritive, le poisson et les fruits de mer sont agréables à préparer et à manger avec un assortiment d'épices, de recettes et de cuissons.

A l'Ile-du-Prince-Edouard nous jouissons de terrains immenses de pêche à notre portée; il faut donc profiter de la variété et manger plus de fruits de mer dès aujourd'hui. Pour faire de votre prochain repas une occasion spéciale, servez cette nouvelle et délicieuse recette de pétoncle apprêtés au cari avec une sauce à la marmelade et préparez vous à la servir à maintes reprises.

2 livres de pétoncles
2 oeufs battus
2 c. à table d'eau
1 1/2 tasse de miettes de pain séché
1 c. à table de poudre curri
3/4 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
1/4 tasse de beurre fondu

Mélanger les oeufs à l'eau. Mélanger les miettes de pain, la poudre de curri, le sel et le poivre. Trempez les pétoncles dans le liquide et rouler dans les miettes. Placer sur une tôle à biscuits. Etendre du beurre sur les pétoncles. Cuire au fourneau à 450° de 10 à 15 minutes ou jusqu'à couleur bronze doré. Servir avec la sauce. De 6 à 8 services.

Sauce marmelade chaude

Amener à ébullition, 1/2 tasse de marmelade, 1/4 tasse de jus de citron, 1 c. à thé de sauce soya, 1 gousse d'ail écrassé, 1/8 c. à thé de gingembre; mélanger 1 c. à thé de fécule de mais et 1 c. à table d'eau froide; mélanger ce tout à la sauce chaude et lais-s er raffraichir jusqu'à épaississement.

Novembre, mois du poisson etr des fruits de mer

Pour information supplémentaire, écrire ou téléphoner au ministère de la Pêche, C.P. 2000, Charlottetown, I.-P.-E. C1A 7N8, Tél: 892-3493

Aide gouvernementale

CHARLOTTETOWN- Le ministre de Santé et Bien-être social Canada, l'honorable Monique Bégin, a annoncé récemment que deux projets présentés dans le cadre du programme Nouveaux Horizons par des personnes âgées de l'Ile-du-Prince-Edouard ont été approuvés.

Les projets toucheront 112 personnes; la contribution du gouvernement fédéral sera de $9,113.00 au total.

Le programme Nouveaux Horizons, une direction du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être social, a été établi en 1972 pour encourager les retraités à réaliser certains de leurs rêves.

Les projets seront mis sur pied à Souris où l'Eastern Seagulls Arts and Craft opère sous la présidence de Mme Clarisse Gallant et à O'Leary où le club d'Age d'Or Sunshine a M. Jerry Richard comme président.

Via: nouveau service

MONCTON- VIA Rail offre au public voyageur une nouveauté à Noël cette année, dit Allan Raftus, vice-président de VIA Atlantique.

Pour la première fois VIA exploitera un train qui reliera directement les Maritimes à l'Ontario, éliminant le besoin de faire la correpondance à Montréal comme par le passé. Le train partira d'Halifax et passera par Moncton, Saint-Jean et Fredericton Jct. pour se rendre à Toronto et vice-versa les 20, 22, 26 et 28 décembre. Après avoir quitté McAdam, N.-B., le prochain arrêt prévu du train est Kingston, Ontario.

Nous avons de nombreux clients voyageant entre les Maritimes et l'Ontario, affirme M. Raftus, et ce nouveau train leur assurera un service plus convenable.

Il a déclaré que le nouveau train sera exploité en plus des trains réguliers entre Halifax et Montréal et devrait répondre à la forte demande de services de trains voyageurs au cours de la période des fêtes.

M. Raftus affirme que tout indique que VIA sera très occupé pendant les fêtes et recommande aux voyageurs de faire leurs réservations tôt.

Appel de soumissions

Le ministère de la Voirie et des Travaux publics de la part de La Régie des Alcools de l'I.-P.-E.

Des soumissions cachetées seront acceptées au bureau du ministre de la Voirie et des Travaux publics jusqu'à 2h00 p.m., heure normale de l'Atlantique, le jeudi 9 novembre 1980, pour la construction du projet suivant:

Le magasin de détail boissons alcooliques de Rustico-Nord
Rustico-Nord
Comté de Queens, I.-P.-E.

Les soumissions seront clairement marquées comme suit: "Magasin de détail de boissons alcooliques de Rustico-Nord".

Les sous-contracteurs en électricité et en mécanique présenteront leurs soumissions au ministre aux mêmes lieux et temps que ci-haut indiqués mais indiqueront en plus sur leur soumission "Electricité" ou "Mécanique".

On peut se procurer les devis de la soumission du ministère de la Voirie et des Travaux publics, 2e plancher, Edifice Jones, 11, rue Kent, Charlottetown, I.-P.-E. moyennant un dépôt de $100 (remboursable si on retourne les devis en dedans de 14 jours de la date de réception des soumissions); on peut aussi les étudier aux bureaux de l'Association de la Construction à Charlottetown, Halifax, Moncton et Saint-Jean. Les soumissions seront décachetées à l'heure et au lieu ci-haut indiqués et les soumissionnaires sont priés de présenter leur soumission en personne et d'être présents à l'ouverture. Ni la plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée.

L'hon. George R. McMahon
ministre,
ministère de la Voirie
et des Travaux publics

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Donnez votre aide et vos conseils de bonne grâce et sachez être reconnaissant à ceux qui vous sont dévoués. Même si certaines de vos expériences vous paraissent étranges, vous constaterez plus tard.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Vous ne devriez pas tabler sur votre charme personnel ou sur l'indulgence des autres à votre égard en ce qui concerne l'accomplissement de vos devoirs. Faites un effort de compréhension.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Ne vous emballez pas trop vite. Gardez votre tête froide et considérez avec réalisme les situations qui se présenteront, sans quoi vous risqueriez de tomber de haut, de vous préparer des désillusions.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Des évènements d'ordre collectif, économique, pourraient influer sur votre situation financière et professionnelle. Cependant, les astres font espérer des victoires appréciables, des changements inattendus.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Des changements brusques semblent inévitables...et vous ne pourrez que les souhaiter car vous serez enfin en mesure d'agir, de prendre des décisions, d'aller de l'avant et d'aller jusqu'au bout de ce que vous entreprendrez.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Vous aurez beaucoup de volonté, mais vous aurez sans doute à affronter une volonté plus forte ou aussi forte que la vôtre et des tensions surgiront; toutefois, les astres seront vos ailiés et vous assurent la victoire.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Vous serez très impétueux. Vous auriez intérêt à réfréner vos élans. Profitez de toutes les occasions pour voir du monde, des amis, des visages nouveaux. Si vous aimez déjà la flamme de votre amour sera plus ardente que jamais.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Efforcez-vous de dominer vos sentiments et vos émotions vous vous en trouverez beaucoup mieux. Vous pouvez avoir tout à fait confiance en la personne qui vous aime. Vous recevrez de bons conseils d'une personne plus âgée.

Vierge *du 24 août au 22 sept.*

Vous n'êtes pas du genre à jeter votre coeur à tous vents. Une période romanesque s'ouvre devant vous et vous vivrez dans l'enchantement. Vos relations avec vos amis seront chaleureuses.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Vous devrez faire attention à ne pas vous enflammer trop vite et à ne pas agir à la légère. C'est à votre énergie que vous devrez votre réussite. Vous prendrez un réel plaisir à votre travail.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

La nature vous a pourvu d'une personnalité agréable et de multiples aptitudes. Votre intuition vous rendra tolérant compréhensif et bienveillant. Vous aurez besoin de réfléchir tranquillement avant de prendre une décision importante.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vous saurez être maître de vous et de vos moyens pour parvenir au but que vous avez choisi. Patient et travailleur, vous n'hésiterez pas à consacrer de longues heures à votre travail.

S.O.P.

La préparation de bois de chauffage

On vient de recommander à la Corporation de l'Energie de l'I.-P.-E. de rendre disponible au grand public de la machinerie pour couper et fendre du bois en la louant et en accordant son aide.

Si elle met cette suggestion à exécution, la Corporation aura recours aux commerçants locaux d'un bout à l'autre de la province.

Pour l'aider à prendre une décision, les individus et les commerces intéressés à devenir propriétaire ou locataoire de cet équipement sont invités à contacter la Corporation en composant 892-1051 ou en écrivant à:

La Corporation de l'Energie de l'I.-P.-E.
C.P. 2000
Charlottetown, I.-P.-E.
C1A 7N8

McDonald's
SUMMERSIDE
CHARLOTTETOWN
Le restaurant pour la famille ouvert tous les jours
Petit déjeuner: 6h30 à 10h30
Menu général: 10h30 à 24h.

de Tignish à Souris...

TIGNISH

Nos sincères condoléances à la famille de Roy Harper décédé à l'hôpital d'Alberton, le 4 novembre à l'âge de 79 ans. Il laissa dans le deuil, son épouse Eileen, une soeur Patricia (Mme Allan Mohar), Toronto; 4 frères, Walter, Christophers Cross; Wade, Anglo, Tignish; Alfred, Truro, N.-E. et Ralph, Cambridge, Mass. Ses funérailles eurent lieu vendredi le 7 à 10h30 à l'Eglise St-Simon et St-Jude. Le Père Eddie Cormier officiait. Le choeur des dames était sous la direction de Mme Eileen Rogan, Alberton à l'orgue. Les porteurs étaient Terrence Gavin, Izere DesRoches, Earl Brennan, Fred Gaudet, Phil Bernard et Joe McCue.

Nos sincères condoléances à la famille de François Richard, décédé à Vancouver, le 6 novembre à l'âge de 76 ans. François était l'oncle à Céofred Richard, St-Félix, aussi à la famille de Mme Adeline Arsenault, décédée au Beach Grove Inn, à l'âge de 102 ans. Adeline était la grand-mère à Mme Marianne Arsenault, St-Félix.

Prompt rétablisssement à Julienne Pitre, Tignish Shore, qui a été impliquée dans un accident de route et Léo perry, Borden, tous deux à l'hôpital de Summerside; à Joe Pitre, Tignish Shore, à l'hôpital de Charlottetown et à Arthur-P. Gaudet à Alberton.

Nos félicitations à M. et Mme Jerry Pitre, St-Félix qui ont célébré leur 45e anniversaire de mariage dimanche le 9 novembre. Leur famille de 12 enfants et leurs parents les ont visités pour une réunion.

Aussi à M. et Mme Joseph-A. Doucette, DeBlois qui ont vu leur 47e anniversaire de mariage, samedi le 8 novembre.

M. et Mme Emile Gallant, Nail Pond vont passer quelques mois à Toronto chez des membres de leur famille.

Louis Perry, Toronto, visitait ses parents, M. et Mme Josie Perry, St-Pierre et St-Paul et d'autres members de sa famille pour une semaine.

M. et Mme Gérard Leclair, Toronto, visitaient le père de Gérard, Pierre Le-Clair et tous ses frères et soeurs pour 2 semaines. Son fils David et épouse Joyce, de Toronto aussi passaient une semaine avec eux.

Les gagnants au tournoi de cribbage au Clut Ti-Pa le 10 novembre étaient: 1er-Alcide DesRoches et Cécile Gaudet; 2e, Henri Richard et Marie Richard et Freddie et Yvonne Arsenault; et 3e prix-Valmore Richard et Emile Pitre.

BLOOMFIELD

Vendredi, le 7 novembre M. et Mme Syl Poirier, furent bien surpris de recevoir la visite de leur fils Stephen, sa femme Bernice et bébé Stephanie d'Ottawa ainsi que leur fils adoptif Kenny Pitre de Toronto.

C'était une visite surprise parce qu'ils venaient participer à la célébration du 25e anniversaire du mariage de leurs parents.

A quatre heures de l'après-midi eut lieu le renouvellement de leurs voeux de mariage, et à cinq heures un délicieux souper à la dinde fut servi par les dames de l'Institut de Duvar, dont Mme Poirier est un bon membre.

Le reste de la soirée fut passé à danser et à écouter de la musique.

Mme Angie Pineau et M. et Mme Arthur Gautreau et leur fils, Jerry, tous de Renfrew, Ontario, ont passé quelques jours avec M. et Mme Roy O'Meara, Bloomfield.

M. Tilmon Gallant et son épouse de Saint-Jean, N.-B. ont passé la fin de semaine avec sa mère Mme Jean T. Gallant et autres parents et amis à Bloomfiels.

M. et Mme James Whiteway et fils Jimmy de Greenwood N.E. sont venus assister au 25e anniversaire du mariage de M. et Mme Syl Poirier.

WELLINGTON

M. et Mme Joseph Gaudet passaient une fin de semaine à Truro, N.-E.; ils étaient accompagnés de Mlle Marie Arsenault de Summerside. M. et Mme Gaudet ont été heureux de reçevoir chez eux, M. et Mme Tom O'Brien de Washington, E.U; M. et Mme Albert Forest de Californie et M. et Mme Antonin Gaudet de Lynnfield, Mass.

Nous offrons nos sincères sympathies à Mme Léonce Bernard au décès de son père, Albénie Gallant, de Mont-Carmel.

M. et Mme Aubrey Gaudet de St. Jean, N.-B. sont venus passer la fin de semaine chez M. et Mme Clifford Gaudet, parents d'Aubrey; ceux-ci reçevaient aussi leur fille, Joyce de Charlottetown.

M. Sylvère Arsenault a été hospitalisé pour quelques jours pour soins médicaux; nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme Juliette Cormier a passé quelques jours à Tignish oú elle visitait son fils, le Père Eddie Cormier.

Mlle Marlene Arsenault étudiante en musique à l'Université de Moncton est venue chez ses parents pour une semaine d'étude.

M. et Mme Joe Gallant et leurs deux enfants ont passé une fin de semaine chez Mme Clara Gallant.

BAIE-EGMONT

Félicitations à Brenda et Raymond qui se sont unis par le sacrement du mariage. Brenda est la fille de M. et Mme Ralph MacLellan de Wellington et Raymond est le fils de M. et Mme Euclide Bernard d'Urbainville. Venus pour cette occasion étaient MM. Edmond Gallant et Cedric Gaudet de Chelsea, Mass.

M. Ernest Maddix a passé quelques jours à visiter son oncle et sa tante M. et Mme Céo Gaudet à Scarborough, Ontario.

Nos sympathies à M. Augustin Arsenault à l'occasion du décès de son frère Alva à l'hôpital du comté de Prince.

En visite chez M. et Mme Alphé Gallant dernièrement étaient M. et Mme Louis Gallant et leur fille Nicole de Rustico-nord, M. et Mme Abel Gallant de Moncton et Mlle Betty Hitchcock de Summerside.

Mme Francis Gallant a récemment passé quelques jours avec sa soeur Jeanne de Edmundston; elle est revenue avec sa soeur Zita et belle-soeur, Marilynne de Toronto.

Prompt rétablissement à M. Théodore Arsenault qui a dû entrer à l'hôpital du comté de Prince pour des soins médicaux.

Mme André Gallant est partie pour une couple de semaine visiter ses grand-parents à Montréal, M. et Mme Floren Fortier.

M. etMme Alphe Gallant dernièrement ont été passé la fin de semaine chez M. et Mme Léonce Gallant à Trenton, N.-E., ils étaient accompanés de Julia, Cécile et André.

M. et Mme Antonin-D. Arsenault sont partis pour un petit voyage visiter leurs enfants à Shediac et Moncton et doivent se rendre au Cap-Breton visiter une autre fille et sa famille.

Nous regrettons que M. Arion Arsenault a dû être hospitalisé encore pour observation.

MONT-CARMEL

On désire exprimer nos plus sincères sympathies à la famille, parents et nombreux amis de Albénie Gallant qui est décédé le 5 novembre à l'hôpital du comté de Prince et dont les funérailles eurent lieu samedi le 8 en l'église Notre-Dame du Mont-Carmel.

Mme Richard Bernard a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital du comté de Prince. On lui souhaite un prompt rétablissement.

M. et Mme Arthur Barriault et Mme Denise Le Blanc de Moncton sont en visite chez des parents à l'occasion de la maladie et du décès de Albénie Gallant.

Des visiteurs chez M. et Mme Glorice Richard et M. et Mme Cyril Richard étaient: M. et Mme Ralph S. Moore de Simpson, Saskatchewan, parents d'un étudiant qui a fait un tour d'échange lors du printemps et aussi M. et Mme Harland Stewart et leur fille, Shelly Patts de Watrous, Saskatchewan. Ces derniers demeuraient chez M. et Mme Tilmon-J. Arsenault à Abram-Village. Ils étaient enchantés de leur première visite à l'Ile-du-Prince-Edouard.

Mme Joseph Derasp a passé quelques jours à Moncton à visiter sa soeur, son frère et leurs familles.

Mme Gisèle Arsenault a aussi passé quelques jours à Moncton où elle assistait à des séances sur les scouts du Canada.

M. et Mme Tilmon-B. Gallant demeurent présentement chez leur fille et mari, M. et Mme Charles Steele à St. Eleanors pendant que ces derniers font un voyage à Winnipeg.

MISCOUCHE

Sympathie à la famille de Joseph DesRoches décédé à Charlottetown.

M. Freddie Arsenault est rentré de l'hôpital de Toronto; tous lui souhaitent un prompt rétablissement.

L'ouverture officielle des logements pour personnes de l'âge d'or a eu lieu mardi le 11 novembre.

M. et Mme Eric Arsenault ont visité leur fille, Lorraine et sa famille à Québec.

M. et Mme Gerry Gaudet ont eu la visite de M. et Mme Arnold McAuly et leur fils David d'Oromocto.

7 jeunes de Miscouche ont assisté a une assemblée d'Adolescents (teen Encounter) à Matheun, accompagnés de M. et Mme Martin Richard.

Les gagnants au jeu de cartes des Dames de la Ligue catholique étaient: chez les dames, Mme Roseline Arsenault, Mme Zita Perry et Mme Délina Cormier; chez les hommes, M. Manuel Richard, M. Abey Gaudet et M. Isidore Perry. La loterie fut gagnée par Percy MacKinnon et le prix de présence par Mme Régina DesRoches.

Les gagnants au jeu de cartes du Club d'Age d'Or étaient: chez les dames, Mme Régina Poirier, Mme Millie Arsenault et Mme Bernadette Gallant; chez les hommes, M. Cyril Bernard, M. Emmanuel Richard et M. Josepha Richard. La loterie fut gagnée par Mme Emilienne Arsenault et le prix de présence par Mme Anna Gaudet.

SUMMERSIDE

M et Mme Albert Gallant de la rue Market sont en visite chez des parents et amis en Nouvelle-Ecosse.

M. Michael Arsenault, fils de M. et Mme Ernest Arsenault, est allé à Montréal assister à une joute de hockey au Forum. Michael nous racontera son expérience la semaine prochaine.

Les gagnants de la partie de cartes du 9 novembre au Centre J.-Henri Blanchard furent: pour les dames. Elva Arsenault, Rita Gallant et Tillie MacDonald. Pour les hommes: Joe Harper, Simon Gallant et Stanley Gaudet. Le prix de présence fut gagné par Howard Murphy. La loterie fut gagnée par Cecilie Chambers.

L'assemblée de la Fédération Provincial des citoyens d'Age d'Or prit place à Summerside, samedi, le 8 novembre au local "Parkview, 335 rue Central. Les hôtes étaient les Clubs Parkview et Summerset Court. Il y avait une assistance de 115 membres, représentant 22 clubs d'un bout à l'autre de la province.

Décès

BLOOMFIELD-Décédé subitement chez lui à Howlan, samedi le 1er novembre, M. Arthur Richard, âgé de 79 ans.

Les funérailles eurent lieu du salon mortuaire Ferguson, O'Leary, lundi matin à l'église St. Antoine de Bloomfield, où la messe fut celébrée par la curé, le Réverend Père Justin MacDonald, qui prononça aussi l'homélie.

La lectrice était Mlle Beverley Gallant, et M. C.-D. Gallant était l'organiste.

Les porteurs étaient Mm. Paul Gallant, Edouard Blanchard, Gus DeCoste, Newton Harris, Andrew Wood, et Heber Bryan.

Les porteuses de fleurs étaient mesdemoiselles, Christine Gallant et Elaine Harri.

Notre sympathie est offerte à toute sa famille, et que son âme repose en paix!

Club d'Age d'Or

TIGNISH- Les membres du Club d'Age d'Or se sont rencontrés à leur local, dimanche soir, le 9 novembre pour leur assemblée mensuelle. La récitation du "Notre Père" ouvrit l'assemblée. Vingt-quatre membres répondirent à l'appel.

La secrétaire lut le procès-verbal et ce même fut adopté comme lu. Mme Alice Gallant, remplaçait notre trésorière, Mme Zélie Buote qui est à Toronto, lut le rapport financier et ce même fut adopté comme lu.

Le comité de nettoyage pour novembre est composé de Mesdames Eulalie Gillis et Elenore DesRoches. Adrien Richard fut nommé pour placer la croix au monument des soldats, le 11 novembre. Une ronde spéciale de Bingo pour le club, aura lieu le 26 novembre au centre paroissial. Les anniversaires de naissance en novembre: Adele Chaisson, Doris Pitre, Zélie Buote et Ernie DesRoches.

Un tirage de prix d'entrée fut gagné par Dorothy DesRoches. Le jeu de cartes suit avec arrêt pour le goûter, préparer et servi par Florence Ellsworth et Josephine Doucette. Le tout se termina à 11 heures.

Dames du sanctuaire

BAIE-EGMONT- La convention annuelle des Dames du sanctuaire de Mont-Carmel et de Baie-Egmont eut lieu à la salle de Baie-Egmont, le 22 octobre 1980.

1980. Elle débuta par la messe célébrée par Père Denis Gallant. Après le discours de bienvenue, Mme Auldine Richard lut les minutes de la dernière convention annuelle qui furent adoptés telles que lues.

Puis les rapports combinés des deux paroisses furent lus indiquant un très beau travail durant l'année. Les dames fournissent à beaucoup d'organisations telles que la maternelle, les cours de natation, l'Album Souvenir, les missions, les campagnes pour le coeur et le cancer etc. Elles font des couvertures de lit qu'elles donnent en charité à des familles qui en ont besoin, elles ramassent du linge d'enfants pour l'hôpital de Summerside, elles donnent des cadeaux à Noël pour les patients de l'hôpital de Hillsborough, elles supportent nos soeurs missionnaires, Sr Anna Gallant et Sr Emilie Maddix.

A chaque assemblée, elles ont un moyen pour recueillir des fonds pour la société tel que Bingo, tabliers voyageurs, sacs à surprise, vente à l'encan ou bazarre. Elles font aussi des couvertures de lit pour vendre au Centre d'artisanat. La paroisse de Mont-Carmel a recueilli la belle somme de $2,157.84 et celle de Baie-Egmont $1,801.75 durant l'année.

Les deux paroisses comptent 145 membres et 97 membres étaient présents pour la convention. Mme Leah Gallant récita une courte prière pour nos membres défunts au lieu d'un moment de silence.

Plusieurs dames ont adressé la parole et dans les affaires nouvelles, le sujet des épinglettes et cartes de membres fut discuté. Il fut proposé et seconde de continuer ce beau

de Tignish à Souris...

geste à tous les ans, soit de saluer nos membres de 70 ans ou plus en leur présentant une épinglette et une carte de membre pour la vie.

Le comité de résolutions se réunit durant l'intermission. Il y eut une loterie et un bazarre pour recueillir de l'argent pour la société. Après l'intermission Mmes Imelda Arsenault et Florence Bernard nous chantèrent quelques chansons qui furent appréciées par les dames.

Puis vient l'invité d'honneur Sr Norma Gallant qui fut présentée par Mme Alva Arsenault. Sr Norma Gallant est présentement coordonnatrice du programme du Centre d'Education chrétienne et aussi est directrice du Centre Goéland. Elle nous parla sur "la famille". La famille du temps passé, d'aujourd'hui et de demain. Son discours fut très intéressant. Mme Desmond Arsenault remerçia Sr Norma Gallant pour avoir accepté de venir nous donner cette belle causerie sur la famille.

Il y eut ensuite le tirage de la loterie et les gagnants furent comme suit: 1er prix, Mme Clara Gallant- $10.00; 2e prix, Mme Auldine Richard- $7.00; et 3 prix, Mme Aline Gallant- $5.00.

Mme Alva Arsenault lut les résolutions qui avaient été faites durant l'intermission. Le comité de résolution pour l'année prochaine fut nommée: Mme Ulric Poirier et Mme Yvon Poirier pour Mont-Carmel et Mme Alva Arsenault et Mme Edmond Arsenault pour Baie-Egmont.

La convention fut ajournée et un goûter fut servi par les dames de Baie-Egmont.

URBAINVILLE- Les Dames du sanctuaire d'Urbainville ont tenu leur réunion à la demeure de Mme Edmond Arsenault avec une assistance de quinze membres. La réunion débuta avec la prière suivie du rapport de la dernière assemblée qui fut adopté tel que lu.

La messe du mois sera célébrée pour les âmes du purgatoire. Le comité des malades donna son rapport et pour le prochain mois Mme Aldona Richard et Mlle Cécile Gallant seront sur le nouveau comité.

Mme Augustin Gallant était l'heureuse gagnante de la petite loterie. On a fait une autre loterie et l'argent recueilli ira pour les missions; on a vendus des billets pour $95.00. Les gagnants sont Joseph Arsenault, Nicole Arsenault et Mme Edmond Arsenault. Les coupons "Canada Packers" furent ramassés. On discuta plusieurs sujets.

A l'appel des noms pour la prochaine assemblée on fournira un article qui sera donné pour l'hôpital de Summerside sous forme de pygamas ou autre chose pour un enfant.

La prochaine assemblée aura lieu chez Mme Alfred Gallant. Un vote de remerciement a été présenté à la maîtresse de maison et on ajourna l'assemblée pour jouer au Bingo.

Plus haute moyenne

Mlle Lucille, fille de M. et Mme Jean-H. Doiron de Rustico, conservait la plus haute moyenne de sa classe lors des examens finales du cours d'assistante garde-malade licenciée à l'école de Nursing de l'I.-P.-E.

Club Ti-Pa

TIGNISH- Quelques membres de la succursale de la S.S.T.A. de Tignish se sont rencontrés pour une courte assemblée, au centre du Club Ti-Pa, dimanche le 9 novembre à 1h30. L'assemblée fut ouverte par la prière récitée par Mme Marguerite Richard. Le procès verbal et le rapport financier furent lus et adoptés comme lus.

On a eu de la discussion sur le moyen d'avoir des activités pour les mois d'hiver. Il fut décidé d'acheter une croix en fleurs pour placer au monument de soldats à Tignish le 11 novembre.

L'assemblée fut ajournée après de diverses discussions.

Il faut balayer notre lot

Des prix incroyablement bas et un excellent choix

De voitures usagées; vingt et un (21) est le nombre magique. Elles doivent toutes être vendues avant la fin du mois. Il y en a pour tous les goûts.

Des modèles 1980

Excellent choix de voitures neuves, de démonstrateurs et de voitures ayant servi pour cours de conduite à prix réduit pour vente rapide.

Venez voir dès aujourd'hui ce que nous avons à offrir.

Financement disponible sur les lieux.
Ouvert le soir et le samedi jusqu'à midi

Summerside Chrysler Dodge
rue Water est Tél: 436-9141

La télévision en UHF?

Une opération simple

comme A et B!

Pour regarder la télévision française de Radio-Canada, il suffit de tourner le bouton A à la position U, qui suit le canal 13, et le bouton B au canal 31, qui peut rester en permanence à ce numéro. S'assurer que le téléviseur est muni d'une antenne UHF. Le nouveau réémetteur de Charlottetown diffuse la programmation de CBAFT, Moncton.

Société Radio-Canada Canadian Broadcasting Corporation

Associations coopératives de TIGNISH, O'LEARY, MONT-CARMEL, WELLINGTON SUMMERSIDE

CO-OP

MELANGES A GATEAUX A ETAGES "COOP", diverses saveurs, paq. de 500 g.	79¢
MARGARINE "IMPERIAL", paq. de 3 lb.	$1.88
CAFE "COOP", grains entiers, mouture normale ou fine, sac de 1 lb.	$2.88
JUS D'ORANGES "KRAFT", pur non sucré, bout. de 64 oz.	$1.49
ESSUIE-TOUT "ROYALE", paq. de 2 roul.	$1.19
GATEAUX AUX FRUITS "COOP", ordinaires de 2 lb.	$2.59
THE "CLIPPER", paq. de 72 sacs de gaze	$1.79
MELASSE PURE "CROSBY", cont. de 1.35 kg.	$1.29
POULET DESOSSE "CORDON BLEU", bte de 175 g.	79¢
"RICE KRISPIES" DE KELLOGG, paq. de 575 g.	$1.59
RIZ FRIT "DAINTY", diverses saveurs, paq. de 12 oz.	69¢
FEVES ROUGES "COOP", bte de 28 oz.	77¢
CORNED BEEF "HEREFORD", bte de 12 oz.	$2.19
LAIT CONDENSE "PERFECTION", bte de 385 ml	53¢
NOURRITURE A CHIENS "COOP", diverses saveurs, 2 btes de 25 1/2 oz.	89¢
DETERGENT EN POUDRE "ABC", bte de 6 L.	$2.89
ADOUCISSEUR A LINGE "FLEECY", cont. de 64 oz.	$1.29
NOIX MELANGEES "TIP TOP", bte de 350 g.	$1.69
NOURRITURE A BEBES "HEINZ", sauf les dîner à la viande, boc. de 4 oz.	33¢
BISCUITS "TIN TIE", diverses saveurs, paq. de 400 g.	$1.39
"BITS AND BITES" DE CHRISTIE, paq. de 200 g.	95¢
CRAQUELINS "RITZ", paq. de 250 g.	89¢
DENTIFRICE "CREST", ordinaire et à la menthe, tube de 50 ml	59¢
TABLETTES DE CHOCOLAT "CADBURY", diverses sortes, paq. de 4	$1.19

Ces prix sont en vigueur du 19 au 22 novembre exclusivement.

AU P'TIT ECRAN

Semaine du 19 au 25 novembre

LA RECETTE DU COLONEL SANDERS
Poulet Frit à la Kentucky
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts"
Charlottetown, Summerside, Bunbury, Montague, Souris

MERCREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 L'évangile en papier
10.30 Animagerie
10.45 Les Oufs
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Fifi Brindacier
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de vivre
5.00 Bobino
5.30 Place du fondateur
6.00 La fine cuisine d'Henri Bernard
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal Nat.
8.00 Aux frontières du connu
8.30 Galactica
9.30 Le temps d'une paix
10.00 Les 36 cordes sensibles
10.30 Bizarre, Bizarre
11.00 Viet-Nam - Guerre de 10,000 jours
11.30 Téléjournal nat. Inter., & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.34 Reflets d'un pays
01.35 CINEMA "Touché pas la femme blanche"
03.00 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S.Schools Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the clock
12.30 Bob MacLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take Thirty
3.00 Today From: Ontario
4.00 Spread your wings
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 John Allen Cameron
8.00 Nature of things
9.00 10,000 Day War
9.30 Spectrum
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

GRANT MOASE
QUALITY JEWELLERS
Montres - diamants
SUMMERSIDE, I.-P.-E.
Tél: 436-3882

JEUDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 Tam Tam
11.00 Pass-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Wickie
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Le retour du grand blond"
5.00 Bobino
5.30 Pop Citrouille
6.00 Sports Mag.
6.00 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Profil
8.30 Boogie Woogie '47
9.00 LES GRANDS FILMS "Quand la panthère rose s'en mêle"
11.00 Le travail à la chaîne
11.30 Téléjournal Nat., Inter., & Prov.
12.15 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.23 Telex arts
12.34 CINEMA "D'une pierre, deux coups"
02.00 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S. Schools Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Trivia
12.30 Bob MacLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take Thirty
3.00 Today From: The West
4.00 What's New
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
8.00 Mork & Mindy
8.30 Flappers
9.00 Barney Miller
9.30 Archie Bunker's Place
10.00 Harris / Lorimer Report
10.30 Up at Ours
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Too Close for Comfort
12.45 Cribb

VENDREDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 Les Floump
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Il était une fois l'homme - Pax Romana
12.30 Cher oncle Bill
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "Cranponne-toi Jerry"
5.00 Bobino
5.30 La lettre de Nouvelle France
6.00 Jamais deux sans toi
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Les Jordache
9.00 Le monde de Marcel Dubé
9.30 Hors séries "La lumière des justes"
10.30 Science réalité
11.30 Téléjournal Nat., Inter., & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 CINEMA "Poussières d'étoiles"
02.00 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S. Schools Telecast
10.00 Canadian Schools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take Thirty
3.00 Today From: The Pacific
4.00 Famous Five
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Ladies Man
8.00 Ritters Cover
8.30 W.K.R.P.
9.00 Tommy Hunter Show
10.00 Dallas
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Second City
12.15 Golden Oldies

SAMEDI

CBAFT

09.30 Passe-Partout
10.00 Candy
10.30 Pacha
11.00 Les héros du samedi
12.00 Star Trek
12.30 Téléjeans
1.00 La semaine parlementaire
2.00 Défilé de la Coupe Grey
4.00 Spécial-Coupe Grey
5.00 Bagatelle
6.00 La course autour du monde
7.00 Téléjournal
7.05 Noir sur blanc
8.00 Pierre et Cie
9.00 La soirée du hockey "Philadelphie à Montréal"
11.30 Le téléjournal
11.45 Nouvelles du sport
12.08 CINEMA'Frankenstein'
02.00 Fin des émissions

CBCT

10.00 Sesame Street
11.00 What's New
11.30 News from the zoos
12.00 Star Trek
1.00 Wok with Yan
1.30 Sports Set / Features
3.30 You can do it
4.00 Sports Weekend
7.00 Saturday evening news
7.22 The Maritime
7.30 Heritage
8.00 Monte Carlo
9.00 N.H.L. Hockey Philadelphia at Montreal
12.00 The National
12.15 Provincial Affairs
12.20 Night Report
12.30 MOVIE "Lucky Lady"

DIMANCHE

CBAFT

09.30 Passe-Partout
10.00 Contes d'Elsa
10.30 Grisu, le petit dragon
10.45 Les grands personnages de l'histoire
11.00 Le jour du Seigneur
12.00 D'hier à demain
1.00 Magazine de la semaine verte
2.00 La Coupe Grey
5.30 A communiquer
6.00 Second regard
7.00 Hebdo dimanche
8.00 Chez Denise
8.30 Les beaux dimanches
11.30 Le téléjournal
11.50 Sports dimanche
12.07 Film
12.15 Ciné-Club "Umberto D"
02.00 Fin des émissions

CBCT

9.55 The Finest Kind
10.30 This Week in Parliament
11.30 Meeting Place
12.30 Grey Cup Programme
2.00 CFL (Grey Cup)
6.00 Disney's Wonderful World
7.00 The Beachcombers
7.30 The Muppet Show
8.00 Superspecial "Disney World"
9.00 Home Fires
10.00 Market Place
10.30 Man Alive "Freeman Patterson"
11.00 The National
11.15 Night Report
11.26 Lou Grant

LUNDI

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 You Hou
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Woody le pic
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de jouer
4.00 Les ateliers
4.30 Album de souvenirs
5.00 Bobino
5.30 Albator
6.00 Génies en herbe
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui, 1ère édition
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Contrepartie
8.30 Lautrec '81
9.00 Du tac au tac
9.30 Télé-Selection "Contre une poignée de diamants"
11.30 Téléjournal Nat., Inter., & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Martin Luther King
01.33 La Poupée sanglante
2.30 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S. Schools Telecast
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Top of the Clock
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take 30
3.00 Today From: Atlantic
4.00 News from zoos
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Land and Sea
8.00 Palmerstown
9.00 M.A.S.H.
9.30 Front Page Challenge
10.00 Newsmagazine
10.30 Watson Report
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

Mardi

CBAFT

10.00 En mouvement
10.15 Les 100 tours de centour
10.30 Animagerie
10.45 Virginie
11.00 Passe-Partout
11.30 Magazine-Express
12.00 Au fil de la semaine
12.30 Heidi
1.00 Téléjournal
1.05 Midi plus
2.31 Femmes d'aujourd'hui
3.30 CINEMA "La course au soleil"
5.00 Bobino
5.30 Don Quichotte
6.00 Les Pierrafeu
6.30 Coup d'oeil
7.00 Les maritimes aujourd'hui (1ère édition)
7.30 Ce soir, téléjournal nat.
8.00 Le monde merveilleux de Disney
9.00 Terre humaine
9.30 Race de monde
10.00 Télémag
11.00 Moi aussi, je parle Français
11.30 Téléjournal nat., Inter., & Prov.
12.05 Les maritimes aujourd'hui, 2ème édition
12.12 Sports
12.22 Telex arts
12.33 Rencontres
01.33 CINEMA "Laisser aller, c'est une valse"
02.30 Fin des émissions

CBCT

9.15 Friendly Giant
9.30 N.S. Schools Telecast
10.00 Canadian Schools
10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street
12.00 Wild Kingdom
12.30 Bob McLean Show
1.30 Wicks
2.00 Edge of Night
2.30 Take Thirty
3.00 Today from Quebec
4.00 Yes, you can
4.30 Happy Days
5.00 King of Kensington
5.30 All in the Family
6.00 COMPASS
7.00 Barney Miller
7.30 Window on Resources
8.00 Happy Days
8.30 Three's Company
9.00 Fifth Estate
10.00 Testament of Youth
11.00 The National
11.27 Night Report
11.45 Phil Donahue Show

Angèle Arsenault

Le mercredi, le 26 novembre à 21 heures, Angèle Arsenault sera l'artiste du jeu-questionnaire "les 36 Cordes" à la télévision de Radio-Canada.

Tout le monde connaît la sympathique Angèle, musicienne, poète, humoriste issue des Maritimes et qui en a conservé l'accent savoureux. Quelles sont les cordes sensibles de l'auteur de Moi j'mange, de la vie va faire une femme de toi et de tant d'autres chansons qui nous ont révélé une personnalité riche, faite de tendresse, de joie de vivre, où le sens des réalités s'allie à un goût certain pour la nature et la poésie? Quand les téléspectateurs verront Angèle Arsenault au grand écran ils seront suspendus à ses lèvres; ils auront hâte de connaître ses cordes sensibles à elle, cordes sans doute bien différentes de celles qui font vibrer une autre chanteuse, une autre artiste dont le tempérament ne correspond pas à celui de la pétulante Angèle Arsenault.

Quand l'animateur Jacques Beaulieu posera à la chanteuse les questions préparées par Gilles Ste-Marie, Angèle Arsenault se révélera au grand public. On sait déjà, parce que ça saute aux yeux, qu'elle est simple, naturelle, directe et qu'elle mord dans la vie à belles dents. Ces traits de caractère influent-ils sur ses cordes sensibles ou vice-versa? C'est ce qu'on apprendra à l'émission du 26 novembre, une réalisation de Martin Gaudreau.

Etes-vous acheteur avisé?

1. Planifiez-vous vos principaux repas avant d'aller magasiner?

2. Faites-vous une liste d'emplettes que vous suivez rigoureusement?

3. Vous en tenez-vous à la liste d'emplettes que vous devez faire au fur et à mesure que les articles vous manquent?

4. Lisez-vous les ingrédients attentivement pour savoir ce que vous achetez?

5. Achetez-vous la coupe de viande qui convient le mieux à vos besoins?

6. Achetez-vous la qualité de produit appropriée à votre plat?

7. Vérifiez-vous la date "meilleur avant" quand vous achetez des produits perissables?

8. Connaissez-vous le prix régulier de ce que vous achetez habituellement?

9. Refusez-vous d'acheter à prix trop élevé quand vous savez que vous pourrez acheter à meilleur prix ailleurs ou plus tard?

10. Si votre fournisseur n'a pas le produit annoncé à prix réduit, demandez-vous s'il sera disponible au même prix plus tard?

Pointage:
5 points pour chaque réponse "oui"
3 points pour chaque réponse "parfois"
1 point pour chaque réponse "non"

Votre total:
46 consommateur averti
40 consommateur intelligent
30- consommateur sur ses gardes
0- consommateur qui a besoin d'aide

Pour plus d'information, demandez notre "Before you check out, check our list" la Corporation de la Consommation et des Corporations, Chambre 325, Edifice Dominion, Charlottetown, I.-P.-E. C1A 4A9.

La télévision française de Radio-Canada est arrivée à Charlottetown.

CANAL 31
CHARLOTTETOWN

Du lundi au vendredi
18h30
COUP D'OEIL
Magazine socio-culturel qui informe tout en divertissant.

19 heures.
LES MARITIMES AUJOURD'HUI
Demi-heure d'information régionale. Les principales nouvelles de cette émission sont reprises à minuit.

Lundi
18 heures
GÉNIES EN HERBE
Jeu-questionnaire qui met aux prises des élèves des écoles secondaires des Maritimes. La série régionale doit débuter en janvier.

20 heures
CONTREPARTIE
Débat télévisé qui présente les divers points de vue d'une question controversée.

Mercredi
20 heures
PISTROLI
Emission de variétés qui met en vedette des artistes de chez nous. Cette série reviendra à l'antenne en décembre.

Jeudi
18 heures
SPORT-MAG
Demi-heure qui fait le point sur les activités sportives dans les provinces de l'Atlantique.

20 heures
PROFIL
Magazine sur questions économiques, politiques, socio-culturelles, etc.

Grâce au Plan accéléré de rayonnement de Radio-Canada, le nouveau réémetteur UHF diffuse sur le canal 31 la programmation de CBAFT, Moncton.

CBC is bringing a new French rebroadcaster in your area. This project is part of the Accelerated Coverage Plan which allows all communities of at least 500 English or French speaking persons to receive broadcast services in their own official language. The antenna in Charlottetown is linked to CBAFT, Moncton.

Société Radio-Canada / Canadian Broadcasting Corporation

Sunflight Holidays et Linkletter Travel

Faites de cet hiver celui où vous irez faire un tour au soleil.

Vous n'avez qu'à choisir l'endroit; une île tropicale ou un royaume magique.

Orlando à partir de $319.
$279. pour enfant
St Pete's à partir de $479.
$329 pour enfants
Free Port à partir de $499.
Jamaique à partir de ¢619.
(cuisinette incluse)

Les prix couvrent le prix du billet et les frais d'hébergement à partir de Halifax.

Le soleil vous attend

Linkletter Travel

Charlottetown (902) 892-4148
Charlottetown Mall (902) 892-0124 Zenith 07700
Summerside (902) 436-7244

Le Club Social Français

222, rue First, Summerside, I.-P.-E.

Air climatisé

Danse-

Vendredi- "Silvertone"
Samedi- "Midnight"

Légion de Summerside

340, rue Notre-Dame, Summerside, I.-P.-E.

Mercredi soir: divertissement habituel
Jeudi soir: à 8h00, bingo
Vendredi soir: divertissement au Lounge 9h00 à 12h30
Samedi soir: danse - 9h30 à 12h45

PETITES ANNONCES
Tél: 436-6005

Heure limite: vendredi matin

Minimum 20 mots: $1.50

EPiLATION
Traitement doux et efficace.
Personnel entraîné et professionnel.
Fixez un rendez-vous pour consultation

The Magic Mirror

288, rue Water, Summerside, 436-7558
et au 3e étage 171, rue Queen Charlottetown, 892-9734

LEGION DE MISCOUCHE
BINGO lundi soir
DANSE mercredi et samedi
$3.00 le couple Adultes seulement
Bienvenue aux visiteurs et invités

BINGO
Salle paroissiale de Baie-Egmont
Dimache soir à 8h00
Prix d'entrée: $1.00

GROS LOT: **$220 en 54 numéros**

Pleine carte $100 - Jeu "Early Bird"

DANSE
à la Salle paroissiale de Mont-Carmel
Couples - Adultes seulement
Les samedi soirs de 10h à 1h p.m.
Musique par "Sundown"
Goûter servi

BINGO
Salle paroissiale de Mont-Carmel
Jeudi soir à 8h00
GROS LOT: **$160 en 53 numéros**

TELEVISION CITY

220, rue Water,
en face de Sobeys

Vente et service de marque:
Panasonic et Quasar
Spécialistes en télécouleurs
Service autorisé par PANASONIC,
ZENITH ET QUAZAR
et pour la majorité des autres modèles
- location de téléviseurs en noir et blanc
- vérification de radiations de micro-ondes

LEGION DE WELLINGTON
Jeudi- Raffle à 8h p.m.

Samedi- danse avec orchestre
"Ellis Family"
$4.00 le couple
Goûter servi Adultes seulement

Mardi, le 25- Bingo à 8h p.m.

Parlons de... La prière en famille

L'expression sent la boule-à-mites. On a l'impression qu'aujourd'hui, on ne prie plus en famille ou si peu. Autrefois la prière en famille s'était identifiée avec la récitation du chapelet; et maintenant que le bulle-dozer du renouveau a balayé le chapelet, la prière en famille se cherche...

La prière en famille est donc à réinventer. Il lui faut trouver de nouvelles formules, car elle ne peut disparaître sans graves invonvénients. S'il est vrai que les parents sont les premiers éducateurs de la foi de leurs enfants, il est nécessaire qu'ils leur apprennent à prier. Mais comment faire? J'ose suggérer trois propositions, en me basant sur l'aide que la famille peut recevoir de l'Eglise, de l'école et des auteurs spirituels.

Premièrement, à l'église le dimanche les catholiques se rassemblent pour écouter la Parole de Dieu, pour prier le Père en lui rendant grâce, pour communier au Corps du Christ qui fortifie la foi et rend docile à l'Esprit. Quoiqu'on dise, la messe à l'église, ça passe vite. On n'a même pas le temps de s'arrêter convenablement aux lectures bibliques. Pourquoi alors sur semaine, à la maison, avec les enfants, ne reviendrait-on pas à ces lectures, pour les reprendre attentivement, pour s'interroger sur l'explication que le prêtre en a donnée dans l'homélie, pour se questionner sur la signification de cette Parole de Dieu pour chacun de nous aujourd'hui. Cette rencontre familiale pourrait se terminer pour une prière inspirée de ces lectures, faite par le père, la mère ou un des grands enfants, auquelle on pourrait ajouter la récitation du "Notre Père", du "Je vous salue, Marie", du "Gloire soit au Père" et d'invocations appropriées.

Deuxièmement, à l'école l'enfant reçoit une catéchèse adaptée à son âge. La catéchèse est toujours une éducation de la vie de foi. L'enfant a un manuel qui peut être aussi utile aux parents qu'à l'enfant. Il faut voir ces manuels et prier avec eux, surtout quand ils sont complétés par des pages spécialement dédiées aux parents. Des fois, on dit qu'on est mêlé, c'est là un bon moyen de se démêler. Le recours au manuel de l'enfant permet de mieux voir clair, de s'initier à la prière et de suivre l'enfant dans son évolution religieuse.

La troisième proposition s'inspire d'un exemple concret, raconté par un père de famille dans la revue Missi (no 288).

C'était en Allemagne. Une famille catholique de neuf enfants vivait dans un milieu non catholique. Aucun des enfants n'a fréquenté une école catholique; aucun n'avait d'inlination particulière pour la religion et aucun n'a été "poussé" par un prêtre ou religieux. Pourtant quatre des neuf enfants sont entrés en religion et semblent aussi heureux que les cinq autres qui sont de bons chrétiens. Que s'est-il passé?

Le père attribue le succès de la formation religieuse de ses enfants à l'habitude de prier qu'il leur avait inculquée. L'idée lui avait été suggérée par un livre de bonne inspiration.

Le recette? Dès l'âge de 8 ans, l'enfant était amené à faire tous les jours une prière pour demander à Dieu de "savoir faire de sa vie quelque chose d'utile". Dans ce but, les parents leur apprenaient à composer chacun sa propre formule de prière qui ne devait pas dépasser la longueur d'un "Notre Père" et qu'il devait réciter fidèlement tous les jours.

Le père donne l'exemple de l'un de ses fils. Tout petit, il voulait devenir pâtissier; plus grand, il voulait être camonneur, et finalement après avoir étudié pour devenir pharmacien, il entre chez les Frères et aujourd'hui, dans les missions d'Asie, il vit heureux parmi les pauvres et il met sa compétence et son coeur à leur service.

A chaque famille chrétienne d'inventer sa formule pour initier les enfants à la prière. Une famille qui prie est un foyer uni et béni de Dieu.

Gaspard Martin, ptre

Disciples de Jésus
Ne pas compliquer notre prière

L'acteur Robert Young, de Hollywood, dit avoir découvert, à travers sa carrière déjà longue, que l'humilité a sa très grande importance dans nos vies. Si nous sommes humbles, dit-il, nous pouvons faire bouger les montagnes!

Avec un petit choc au coeur, M. Young réalisa, vers 1955, qu'il répétait toujours la même petite prière, apprise dès l'enfance, avant de s'endormir le soir. Homme en pleine maturité, acteur de renommée, marié et père de famille, il disait encore cette prière avec la foi et la confiance d'un enfant. L'idée lui vient d'en parler à sa mère: "Maman, y a-t-il une prière spécial que tu redis avant de t'endormir?"

Sa mère, selon lui "sage servante du Seigneur," réfléchit un instant, puis répond: "Mais oui, j'ai ma prière bien à moi. Je dis au bon Dieu, "Donne-moi une bonne mort, et, si tu le veux bien, mon Dieu, fais que je sois bonne fille."

Nos prières personnelles, point n'est besoin de les compliquer. Cela obligerait quelque chérubin ou séraphim moins instruit de recouvrir aux dictionnaires célestes pour nous comprendre!

Saint Philippe de Néri savait prier simplement et spontanément quand il disait le matin: "Seigneur, veille sur Philippe aujourd'hui, car aujourd'hui Philippe pourrait bien te trahir."

Sainte Thérèse d'Avila, qui avait su compliquer sa prière, parfois avec l'avis de ses directeurs spirituels, dit tout simplement sur son lit de mort, "Seigneur, il est temps pour nous deux de nous voir." Sur un autre lit de mort, celui-là élevé entre terre et ciel, Jésus dit: "Père, je remets mon esprit entre tes mains." (Lc 23: 46)

La Bible nous offre une excellente variété de prières pour tous les temps et tempéraments. La prière de l'Eglise, divers psaumes, autres prières apprises par coeur ou lues dans un livre, tout cela convient à ses heures. Mais souvenons-nous que nous pouvons prier de l'abondance (ou même du vide) de notre coeur sans trop nous tracasser de tourner des belles phrases. Ce n'est pas cela qui va impressioner notre Père du ciel.

Dans le "Dialogue des Carmélites," de Bernanos, nous trouvons ce beau texte: "Mon enfant, quoiqu'il advienne, ne sortez jamais de la simplicité."

Jésus nous dit que nous devons devenir "comme des petits enfants" si nous voulons faire partie de son royaume. L'enfance spirituelle, au dire d'Emmanuel Mounier, "c'est tout simplement d'avoir une âme gracée qui n'a rien fait dans la vie mais qui a reçu de Dieu le don d'avoir un regard simple, tourné vers lui, et cette fraîcheur où il doit tant aimer se reposer depuis qu'il n'y a plus que des hommes préoccupés, tendus, rêches de travail et de sérieux. Dieu ne demande pas des gens qui aient des vertus, mais des enfants qu'il puisse prendre comme on soulève un petit enfant, subitement parce qu'il est léger et qu'il a de grands yeux."

Disciples de Jésus, puissions-nous avoir ce regard simple, tourné vers lui, et le prier avec foi, confiance, et simplicité.

Florence Wedge

Au fond des choses
A la défense des siens

La liturgie d'aujourd'hui affirme une chose assez troublante. Elle nous dit que Jésus est Christ et roi. Si nous sommes assez familiers avec l'appellation de Christ, qui veut dire: celui qui a reçu l'onction, qui est consacré, le terme de roi nous étonne un peu. Car Jésus n'a jamais exercé les fonctions de chef d'Etat. Volontairement, il s'est tenu à l'écart du pouvoir politique.

Pourtant, à sa manière qui n'est pas celle des hommes, Jésus inaugure un royaume. Il annonce le Règne de Dieu qui est le lieu de la rencontre de son Père et des hommes. Un lieu de justice, d'amour, de vérité, de liberté. Un lieu de respect, de tendresse, de loyauté. Et plus les hommes et les femmes sont pauvres, démunis, privés de droits, plus Jésus les reconnait comme membres de son Royaume, plus il prend leur défense. Il n'écrasse pas ses sujets, il les libère. Il est à leur service.

Fêter le Christ-Roi, c'est aujourd'hui prendre au sérieux le royaume de Dieu. C'est faire notre part, toute notre part, pour que, dès cette terre, les fils et les filles de Dieu soient traités dignement, royalement. La royauté du Christ passe par la défense des droits de l'homme. C'est ce que disait déjà le Pape Paul VI en 1974: "La promotion des droits de l'homme est une requête de l'Evangile et doit occuper une place centrale dans le ministère de l'Eglise." C'est ce que nous rappelle constamment le pape Jean-Paul II quand il attire notre attention sur le respect dû aux droits de l'homme.

Hier, aujourd'hui, demain le Christ prend la défense des siens. Fêter sa royauté, c'est le suivre dans cette voie.

André Beauchamp

Abonnez-vous à
La Voix Acadienne

$8.00 à l'Ile
$11.00 à l'extérieur

Tél: 436-6005
436-8988

Harold L. Matthews
Tire Service Ltd.

VENTE DE PNEUS D'HIVER SEIBERLING A PRIX REDUIT
INCLUANT: balancement de roues et installation gratuits

319, rue Water, Summerside, I.-P.-E.
Tél: 436-2529

SILLIKER CONSTRUCTION LTD.
Verre laminé, vitrines, miroirs, unités étanches, portes et fenêtres d'aluminium.

20 Glen Drive **St-Eleanor's**
Tél: 436-5758 **892-0651**

La musique c'est un cadeau pour la vie!

Des pianos et des orgues YAMAHA

Sobers
Family Music Centre
Sur la Rte No 2 à St-Eleanors
juste à l'ouest de Summerside
Tél: 436-3237

Vous pouvez économiser jusqu'à 50% sur votre facture de chauffage

Pour savoir comment, faites appel au programme Éner$age, service offert gratuitement par le gouvernement. Il s'agit d'une analyse personnalisée du chauffage des maisons qui indiquera avec exactitude jusqu'à quel point vous pouvez économiser énergie et dollars en améliorant l'isolation thermique.

Envoyez-nous le coupon ci-dessous et nous vous ferons parvenir un questionnaire simple. Une fois que nous aurons vos réponses, nous vous renverrons un imprimé d'ordinateur facile à lire. Il vous montrera exactement où isoler, combien d'isolation ajouter, combien cela vous coûtera, combien vous pouvez économiser, combien de temps il vous faudra pour rembourser votre investissement.

Énergie, Mines et Ressources Canada — Energy, Mines and Resources Canada

Adressez à: **QUESTIONNAIRE ÉNER$AGE,** C.P. 4510, Succursale postale "E," Ottawa (Ontario) K1S 5K3

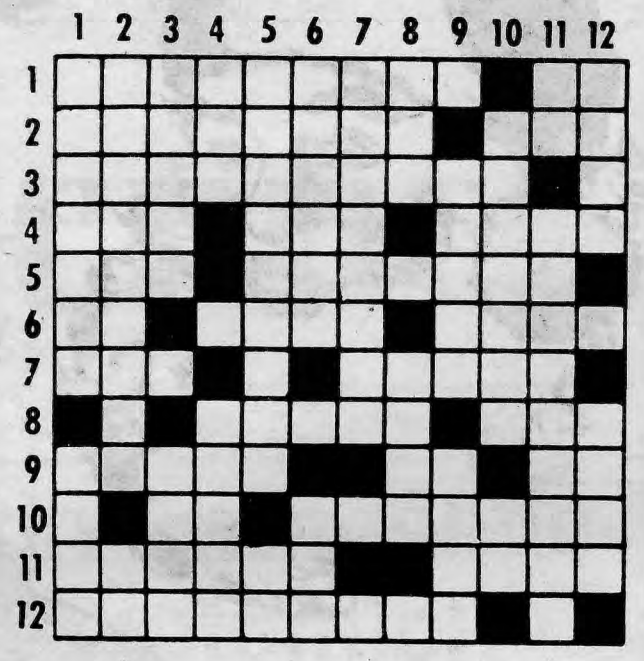
Je désire économiser énergie et dollars, veuillez me faire parvenir le questionnaire ÉNER$AGE,
☐ en français ☐ en anglais.

W6

Nom
Prénom
Adresse
Ville
Province
Code postal

Canada

MOTS CROISES



HORIZONTALEMENT

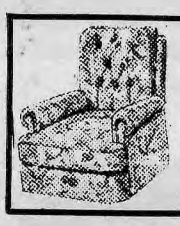
1– Science des terres cultivables. – Fleuve russe.
2– Très petite pilule (pl.). – Ancier bouclier.
3– Mèneront de nouveau.
4– Ville des Pays-Bas. – Mesure agraire. – Riv. de France.
5– Romancier français. – Cyclone très violent.
6– Equerre. – Biscuiterie. –Niais.
7– Choisi. – Prendre note de.
8– Qui ne parlent pas. – Roue à gorge d'une poulie.
9– Suite, succession. – Conj. – Du verbe avoir.
10– Métal précieux. – Cri de l'éléphant (pl.).
11– Etat digne de pitié. – Ville des Etats-Unis.
12– Vérifierais et démontrerais comme vrai.

VERTICALEMENT

1– Rustique. – Ensemença.
2– Qui va par degrés (fém.). – Quatre.
3– Branche coupée avec leurs feuilles vertes. – Prén. fém.
4– Adj. num. (anglais). – Regarder en visant.
5– Capricieux, fantasque. – Préfixe.
6– Ile de Charente-Maritime. – Berceau.
7– Administrèrent.
8– Préfixe. – Braver.
9– Rien. – A un haut degré.
10– S'appliquer pour apprendre. – Terminaison de verbe.
11– Particule affirmatif. – Qui distrait.
12– Vêtement de certains religieux. – Facilité.

La réponse du mot caché
ANATOMIE

LE NOM MYSTERIEUX
Cet ours est un grizzli.



Robert Smith Upholstering
Rembourrage de meubles d'intérieur et de bureau.
- en tissus ou en vinyles -
329, rue Water, Summerside
Tél: 436-6526

MIDAS®
FREINS
PAR LES PROFESSIONELS
SERVICE RAPIDE-
INSPECTION GRATUITE
MIDAS MUFFLER SHOPS
484 rue Granville
Summerside
Tél: 436-6611

BRAKESTOP

master charge
SABOTS ET GARNITURE DE FREINS POUR AUSSI LONGTEMPS QUE CETTE VOITURE VOUS APPARTIENS
CHARGEX VISA

PARTIE D'EMPLETTES DE NOEL CHEZ HOLMANS

MERCREDI ET JEUDI

de 9h a.m. à 9h30 p.m.

10% de rabais
sur toutes la marchandise à prix normal
Non compris sont: les produits du tabac; le magasin Save-Easy d'Alberton et les magasins BuildAll

LES 19 ET 20 NOVEMBRE 1980

Plus de $4,000. en cadeaux
et prix à gagner

DEUX JOURS FANTASTIQUES D'ECONOMIES

$500.

Trois certificats-cadeaux de $500. seront tirés jeudi le 20 novembre à 9h p.m. Un certificat dans chaque magasin (Non encaissable en argent).

Plus de 50 paniers

de dîner de Noël seront tirés au cours des 2 jours, dans nos trois magasins.

$5.

Des certificats-cadeau de $5. seront distribués toutes les demi-heures; dans les trois magasins. (Non encaissalbes en argent)

JOUETS

Le Père-Noël distribuera des jouets aux petits au cours des deux jours.

SPECIAUX

Beaucoup de prix spéciaux dans chaque magasin durant notre partie.

SPECIAUX

Plus de nombreux prix spéciaux annoncés sur place.

GRATUIT

Café et beignets gratuits dans les 3 magasins de 9h30 à 11h20 a.m.; de 2h à 4h30 p.m. et de 8h à 9h p.m.

GRATUIT

Emballage cadeau pour nos clients...
Plans de crédit et de mise de côté faciles d'accès et livraison.

NE MANQUEZ PAS CET EVENEMENT DE GRANDES ECONOMIES..
IL VOUS AIDERA A PASSER UN MAGNIFIQUE TEMPS DES FETES.

Holman's of P.E.I.
DOWNTOWN
ALBERTON — SUMMERSIDE — CHARLOTTETOWN